

ENTRE LA INCLUSIÓN Y EL EXCLUSIVISMO RELIGIOSO

Un estudio exegético de la parábola del Fariseo y el Publicano

Lucas 18:9 – 14

Samuel Asenjo Alvarado

Tesis

En cumplimiento parcial de los requisitos
para optar el grado de Licenciado en Ciencias Bíblicas

Profesora guía: MSc. Violeta Rocha

UNIVERSIDAD BÍBLICA LATINOAMERICA

San José, Costa Rica

Diciembre 2008

ENTRE LA INCLUSIÓN Y EL EXCLUSIVISMO RELIGIOSO

Un estudio exegético de la parábola del Fariseo y el Publicano

Lucas 18:9 – 14

Tesis

Sometida el 10 de Diciembre de 2008 al cuerpo docente de la Universidad Bíblica Latinoamericana en cumplimiento parcial de los requisitos para optar el grado de Licenciado en Ciencias Bíblicas por:

Samuel Asenjo Alvarado

Tribunal integrado por:

MSc. Violeta Rocha, Profesora Guía

Dr. Guido Mahecha, Profesor Dictaminador

Msc. Silvia Regina de Lima, Profesora Lectora

MSc. Mireya Baltodano, Decana

Dedicatoria:

Por la gracia que el Supremo nos otorga dedico este trabajo a mí único hermano hombre Josué, pues a pesar de la distancia Dios me permitió compartir momentos inolvidables con él.

A mis tres hermanas, Raquel, Esther y Sara; porque con su esfuerzo diario para sacar adelante a sus familias son dignos ejemplos a seguir.

A la profesora MSc. Violeta Rocha, pues con su amistad, ejemplo, dedicación y orientación en la elaboración de esta investigación ha sido posible concluir.

A mi querida y estimada amiga Patricia Zuniga, pues el tiempo que compartimos en los estudios y residencia me ayudó a madurar la investigación y plasmarla.

A todas aquellas personas que por diversas razones: religión, posición social, color de piel, género y cultura, son discriminadas o excluidas del sistema religioso.

Con verdadera gratitud:

A mi padre Mario y mi Madre Aurelia, pues sus oraciones y palabras de aliento me dan la fuerza diaria para seguir estudiando e investigando.

A mi amada esposa Marisabel, pues a pesar de la distancia a sido un soporte espiritual y moral para llegar al final de esta investigación.

Al Dr. Harry Horne, profesor de la Universidad Bíblica Latinoamericana – Recinto Lima, por su valiosa enseñanza en exégesis e idiomas bíblicos.

A la MSc. Violeta Rocha, rectora y profesora de la Universidad Bíblica Latinoamericana, por su valiosa asesoría y paciencia para dedicar tiempo en corregir cada capítulo.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I: ANÁLISIS DIACRÓNICO DEL TEXTO01

1. CRÍTICA LITERARIA

1.1. Redactor

1.2. Fuentes

1.3. Fecha y lugar de redacción

2. CRÍTICA DE GÉNEROS Y FORMAS

2.1. Género parábola

3. CRÍTICA DE LA REDACCIÓN

3.1. Comunidad receptora

3.2. Objetivo y mensaje de la obra

4. EL JUDAISMO EN EL PRIMER SIGLO

4.1. El templo

4.2. El sanedrín

4.3. La sinagoga

4.4. La literatura sagrada

4.5. Las oraciones y los ayunos

4.6. Los diezmos

4.7. Estructura social

4.8. Dos grupos protagonistas

4.81 Los fariseos

4.82 Los publicanos

4.9. Lo sagrado y lo profano

4.91 Las reglas de pureza

CONCLUSIÓN

CAPÍTULO II: ANÁLISIS SINCRÓNICO DEL TEXTO 31

1. TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS TEXTUAL

1.1. Texto Griego

1.2. Análisis gramatical y traducción literal

1.3. Texto Castellano

2 ESTRUCTURA DEL TEXTO

2.1. Estructura concéntrica del texto

2.2. Paralelismo antitético

2.3. Estructura concéntrica por escenas

3. ANÁLISIS NARRATIVO

3.1. Demarcación y composición

3.2. El proceso de la acción

3.3. Personajes

3.31 El narrador

3.32 Algunos

3.33 El fariseo

3.34 El publicano

3.4. Espacio y tiempo

3.5. Estudio de palabras

3.51 Dios mío te doy gracias

3.52 No soy como los demás

3.53 Ayuno dos veces por semana

3.54 Doy el diezmo de todas mis ganancias

3.55 Dios mío, ten compasión de mí que soy un pecador

3.56 Este bajó a casa justificado

CONCLUSIÓN

CAPÍTULO III: RELECTURA DEL TEXTO HOY55

1. DOS INTERPRETACIONES DE LA PARÁBOLA

1.1. Humberto Casanova Roberts

1.2. Mons. L. Cerfaux

1.3. ¿Cómo entendemos la parábola?

1.31 La conversión

2 EL EXCLUSIVISMO RELIGIOSO EN LATINOAMERICA

2.1. Lo sagrado y lo profano

3. EL MOVIMIENTO PENTECOSTAL

3.1. La interpretación Bíblica

3.2. La oración y los ayunos

3.3. Los diezmos y las ofrendas

3.4. La conversión

3.5. Ladrones, injustos, adúlteros y publicanos en el Movimiento Pentecostal

4. LA INCLUSIÓN COMO CONSTRUCCIÓN DEL REINO DE DIOS

CONCLUSIÓN

CONCLUSIÓN GENERAL **72**

BIBLIOGRAFÍA..... **73**

INTRODUCCIÓN

Una de las preocupaciones al estudiar esta parábola, es responder a la problemática de exclusión que el movimiento pentecostal viene practicando en estas últimas décadas, exclusión en contra de personas que piensan distinto o tienen prácticas contrarias a la ética que profesan. Por ello seleccionamos para nuestra investigación la parábola del Fariseo y el Publicano de Lucas 18:9 – 14. La parábola pertenece a un bloque mayor, denominado “las narraciones del viaje a Jerusalén” (9:51 – 19:27) el bloque está dedicado al tema del Reino de Dios frente al sistema religioso judío del primer siglo. Abordaremos la parábola desde la vida religiosa en el Judaísmo durante el primer siglo; específicamente observaremos a los fariseos, que aparecen en la narración como poseedores del sistema religioso. Nuestros lentes de lectura son los conceptos de: inclusión y exclusivismo religioso.

Nos interesa el estudio de esta parábola porque la religión es uno de los temas más sensibles en Latinoamérica; en especial cuando se legitima en nombre de Dios la exclusión de personas. Se asumen imágenes de Dios que no pertenecen a la promoción de la vida. En un contexto de exclusión religiosa, asumimos el compromiso con el evangelio de buscar respuestas que ayuden a construir una comunidad inclusiva, que respete a la persona. El texto presenta la tensión entre la institución religiosa judía y el movimiento de Jesús.

El objetivo general planteado para la investigación es: “Analizar la parábola del Fariseo y el Publicano (Lucas 18:9 – 14) desde la vida religiosa en el Judaísmo del primer siglo y releerla a partir de las prácticas del pentecostalismo clásico. A partir de este objetivo trazamos los siguientes objetivos específicos: (1) Analizar el texto mediante la crítica literaria, la crítica de géneros y formas, la crítica retórica, la vida religiosa en el judaísmo, incluyendo el sistema de lo sagrado y lo profano a partir de las reglas de pureza. (2) Analizar la parábola mediante el texto griego, la crítica textual, la traducción, la estructura concéntrica, el análisis narrativo y el estudio de palabras. (3) Releer la parábola desde el movimiento pentecostal.

El movimiento pentecostal se presenta hoy en el mismo conflicto; en su interior se debate que significa ser santo; como institución se asume una posición en la línea de los fariseos. La pregunta que salta entonces es ¿Qué dice la parábola al movimiento pentecostal peruano sobre el reino de Dios? ¿Quién merece ser justificado por Dios? ¿Es la institución religiosa la responsable de normar quién es justo/a o injusto/a? ¿A quién escucha Dios? ¿Quién se beneficia del reino? La parábola en el tiempo ha sido interpretada desde el tema de la oración. Para nosotros la oración no es el tema central de la parábola, sino que Jesús se sirve del ejemplo de la oración para comparar el reino de Dios y el sistema religioso.

La investigación es bibliográfica y busca analizar el Judaísmo del primer siglo a la luz de la parábola (Lucas 18:9 – 14). La investigación ayudará a conocer mejor el contexto que produjo la narración de la parábola; considerando los dos momentos: (1) cuando Jesús lo contó, y (2) cuando el redactor final incluye la narración en el libro. En Lucas, Jesús está interesado por el Reino de Dios, quienes son sus beneficiarios y quiénes están fuera. Nos valemos para el análisis de autores como Joseph A. Fitzmyer¹ El autor trabaja el libro de Lucas desde el contexto literario, social y teológico; asume que la parábola enseña cómo orar, pero nosotros tomamos distancia de esta posición y creemos que como género parábola, se sirve del ejemplo para comparar el evangelio con la institución religiosa.

Partimos de la hipótesis que la parábola aborda el problema del exclusivismo religioso, el cual está en conflicto con el Reino de Dios. Los elementos teóricos – conceptuales de los cuales planteamos nuestra investigación, nos ayudarán a profundizar en la parábola, estos son: Reino de Dios, oración, inclusión, exclusivismo religioso, el fariseo y el publicano, los diezmos, los ayunos, la interpretación de la Biblia. Considerando estos conceptos, la investigación de la parábola es exegética y bibliográfica. La metodología que abordamos para el desarrollo consta de tres capítulos.

¹ Joseph A. Fitzmyer, *El Evangelio de según Lucas, tomo I, Introducción general*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1996.

En el primer capítulo, titulado “Análisis diacrónico del texto”, abordamos: la crítica literaria, puntualizamos en el redactor, las fuentes, la fecha y el lugar de composición; en la crítica de géneros y formas, estudiaremos el género literario parábola. En la crítica de la redacción vemos a la comunidad receptora, y el objetivo que recepciona la obra lucana. Trabajaremos sobre el Judaísmo en el primer siglo: el templo, el sanedrín, la sinagoga, la literatura sagrada, las oraciones y los ayunos, los diezmos, la estructura social, los dos grupos protagonistas, lo sagrado y lo profano. Puntualizaremos sobre el concepto evangelio – reino de Dios para Jesús, para ello establecemos preguntas como ¿Qué es lo nuevo en la perícopa? ¿Qué implicaciones tiene declarar justo a alguien que según la institución es injusto? El concepto de inclusión y exclusivismo está presente en todo el trabajo, señalamos especialmente desde las reglas de pureza aquello que aparentemente es justo.

En el segundo capítulo dedicamos tiempo a comprender la parábola desde su interior, por eso abordamos los métodos sincrónicos: el texto griego, la crítica textual, la traducción al castellano, la estructura del texto, el análisis narrativo y el estudio de las palabras. Aplicaremos el análisis narrativo, con el propósito de demarcar mejor el texto, plantear la secuencia que sigue la parábola, los personajes principales y secundarios, el tiempo y espacio donde se desarrolla la narración y las palabras claves que ayudarán a comprender el mensaje de la perícopa.

En el tercer capítulo, releemos la parábola desde el movimiento pentecostal; para lo que asumimos de antemano que como institución es exclusivista, pues está más preocupada por mantener la pureza de la fe, la “sana doctrina” y la ética individual, antes que generar vida en medio de la muerte. Por ello trabajamos: dos interpretaciones sobre la parábola y, la confrontamos con nuestra interpretación. Identificamos lo sagrado y lo profano en el contexto latinoamericano. Después hablamos del movimiento pentecostal a partir de las características y dogmas que profesa. Tratamos de plantar quienes son los excluidos en el pentecostalismo, pues como beneficiarios del reino es el espacio para construir con ellos una comunidad inclusiva.

CAPÍTULO I

ANÁLISIS DIACRÓNICO DEL TEXTO

Empezamos este capítulo definiendo la historia del texto que investigamos, para esto nos servimos de algunos métodos diacrónicos, como: la crítica literaria; en ella tratamos sobre el redactor final, las fuentes que aportaron para que el redactor final elabore su evangelio, también tratamos sobre la fecha y lugar de redacción. Sobre la crítica de géneros y formas tratamos sobre el género parábola. En la crítica de la redacción, hablamos de la comunidad receptora, el objetivo y mensaje de la obra. Investigamos sobre la vida religiosa del Judaísmo en el primer siglo, nos preocupamos en definir la historia y las características del judaísmo del primer siglo. Recorremos de manera sucinta el concepto antropológico de lo sagrado y lo profano, en sentido de las reglas de pureza. Finalmente investigamos sobre los fariseos y los publicanos, grupos que se encuentran en conflicto en la parábola.

5. CRÍTICA LITERARIA

Lucas al igual que los demás evangelios muestran como en poco tiempo Jesús fue considerado por la comunidad primitiva como *“el Mesías Judío, y se transformó en un tiempo notablemente breve en la convicción de que Jesús el Cristo era el preexistente Hijo de Dios.”*² No podemos afirmar que los evangelios son libros históricos, sus características literarias son parecidas al género “biografía” de la literatura griega, esto explica el estilo de los evangelios para describir a Jesús, su enseñanza y misión para la iglesia. *“La palabra evangelio, originalmente es un término anglosajón que significa buena nueva, traduce literalmente el sustantivo griego del Nuevo Testamento evangelion.”*³ Mediante sus obras los evangelistas evidencian desde su interpretación las buenas noticias del reino de Dios en medio de la exclusión religiosa.

² David E. Aune, *El nuevo Testamento en su entorno literario*. Bilbao: Desdée de Brouwer, 1993, 16.

³ *Ibid.*, 24.

Lucas toma el término “evangelio” de Marcos y a la vez lo modifica; ambos comienzan con la actividad de Jesús en Galilea y se desplazan a Jerusalén. Lucas y Hechos “constituyen un bloque de aproximadamente 37.778 palabras, el conjunto cuantitativamente más importante y más complejo de todo el Nuevo Testamento.”⁴ Se puede considerar que ambos libros son una misma obra en dos tomos, el primero responde a explicar la enseñanza, vida y obra de Jesús. Mientras que el segundo tomo habla de la misión de la Iglesia delegada por Jesús. Los personajes que sobresalen en Hechos son Pedro y Pablo. Francois Bovon nos dice que el evangelio “describe la vida de Jesús y Hechos la expansión de la buena nueva a partir de la actividad de los testigos principales.”⁵

“La obra Lucana es una de las más ilustres junto a Hebreos.”⁶ Lucas maneja una cultura muy amplia y a la vez está interesado en comunicar su evangelio de forma sencilla. Tiende a evitar las técnicas retóricas de su tiempo y adopta un estilo sencillo, al parecer “copia el estilo literario de los libros históricos de la Biblia y muestra así la continuidad entre los setenta y su propia obra.”⁷ Debemos agradecer a Lucas por la profundidad y sencillez para comunicar su obra, que es de fácil comprensión y estructura. El evangelio de Lucas contiene más material propio que los demás evangelios.

Sobre la estructura del libro, hemos asumido la propuesta de Aguirre y Monasterio pues dentro de la diversidad de estructuras esta permite ubicar nuestro texto teniendo en cuenta la división por temas y el espacio geográfico en que se desarrolla cada bloque de la obra. Presentamos la estructura de Lucas y Hechos, con el propósito de poseer una visión en conjunto de la obra lucana, así tenemos:

Estructura de Lucas⁸:

➤ **Prólogo literario (1:1 – 4)**

⁴ Rafael Aguirre Monasterio y Antonio Rodríguez Carmona, *Evangelios sinópticos y Hechos de los Apóstoles*, octava edición. Navarra: Verbo Divino, 2005, 281.

⁵ Francois Bovon, *El evangelio según san Lucas Lc. 1 – 9*, tomo I. Salamanca: Sígueme, 1995, 29.

⁶ *Ibid.*, 31.

⁷ *Ibid.*, 31.

⁸ Rafael Aguirre Monasterio y Antonio Rodríguez Carmona, 299 – 300.

- **Relatos sobre la infancia de Jesús (1:5 – 2:52)**
- **Díptico⁹ introductorio (3:1 – 4:13)**
 - Actividad de Juan (3:1 – 20)
 - Unción de Jesús, profeta solidario y probado (3:21 – 4:13)
- **Actividad de Jesús en Galilea (4:14 – 9:50)**
 - Presentación (4:14 – 5:16)
 - Material polémico (5:17 – 6:11)
 - Sermón de la llanura (6:12 – 49)
 - Signos (7:1 – 50)
 - Parábolas (8:1 – 21)
 - Nuevos signos (8:1 – 21)
 - Actividad final en Galilea (9:1 – 50)
- **Camino de Jesús a Jerusalén (9:51 – 19:28)**
 - Introducción (9:51 – 56)
 - Primera etapa (9:57 – 10:37)
 - Segunda etapa (10:38 – 13:21)
 - Tercera etapa (13:22 – 14:24)
 - Cuarta etapa (14:25 – 17:10)
 - Quinta etapa (17:11 – 18:30)**
 - Sexta etapa (18:31 – 19:28)
- **Actividad de Jesús en Jerusalén (19:29 – 24:53)**
 - Llegada y actividad en el templo (19:29 – 21:38)
 - El día de los ázimos: La Eucaristía (22:1 – 38)
 - Pasión y muerte de Jesús (22:39 – 23:56)
 - Apariciones y ascensión de Jesús (24)

Estructura de Hechos:

- **Camino de la Iglesia de Jerusalén con los doce (1 – 12)**
 - Nuevo prólogo y nexo entre el camino de Jesús y el de la iglesia (1)

⁹ Por díptico entendemos que esta introducción es utilizada por el redactor final para presentar su obra de dos tomos, Lucas, tomo uno y Hechos, tomo dos. Es la interpretación sobre el tiempo del judaísmo, el tiempo de Jesús (Lucas) y el tiempo de la iglesia (Hechos).

Testimonio de la iglesia en Jerusalén (2:1 – 8:3)

Testimonio fuera de Jerusalén (8:4 – 12:25)

➤ **Camino de Pablo hasta el fin del mundo (13 – 28)**

Primer viaje y problemas (13:1 – 15:35)

La gran misión (15:36 – 19:22)

Viaje de Pablo encadenado a Jerusalén y Roma (19:23 – 28:31)

Nuestro texto pertenece al bloque denominado “camino de Jesús a Jerusalén” (9:51 – 19:28), es la penúltima parábola del bloque y está ubicado en la quinta etapa del viaje a Jerusalén. En la primera parte tenemos el prólogo (1:1 – 4) el cual comprende una introducción a los motivos que llevaron al redactor a escribir el libro; después están los relatos de la infancia de Jesús (1:5 – 2:52); en el siguiente bloque tenemos el díptico introductorio (3:1 – 4:13) vemos aquí la actividad profética de Juan y la unción de Jesús, para ese momento Juan el Bautista era visto como un profeta solidario con la necesidad humana. Del capítulo 4:14 – 9:50 tenemos la actividad de Jesús en Galilea. Es en el tercer bloque, titulado “Camino de Jesús a Jerusalén”, 9:51 – 19:28; donde se encuentra parábola que estudiamos. Pero después encontramos el bloque denominado la “actividad de Jesús en Jerusalén”, 19:29 – 24:53.

No podemos estudiar Lucas al margen de Hechos, porque al ser una obra en dos tomos se complementan entre sí para hacer su propuesta teológica y misionera. La primera parte contiene del capítulo 1 a 12, podríamos denominarlo “camino de la iglesia de Jerusalén con los doce”; las subdivisiones: Jesús delega la misión a la iglesia (1); la iglesia testifica en Jerusalén (2:1 – 8:3) y la iglesia sale de Jerusalén (8:4 – 12:25). El segundo bloque gira alrededor de Pablo, podemos titularlo “Camino de Pablo hasta el confín del mundo”, (13 – 28); la subdivisión es: el primer viaje y problemas (13:1 – 15:35); la gran misión (15:36 – 19:22) y el viaje de Pablo encadenado a Jerusalén y Roma (19:23 – 28:31).

Sobre el problema sinóptico, la parábola es parte del material especial de Lucas, el cual desarrollaremos en el problema de las fuentes. En el bloque presenta a los fariseos como personajes en conflicto con Jesús, mientras que pone a los publicanos como beneficiarios del Reino de Dios.

Cuadro 1: Sinopsis de Mateo – Marcos – Lucas 9:51 a 19:28

Tema	Mateo	Marcos	Lucas
Jesús reprende a Jacobo y a Juan			9:51 – 56
Los que querían seguir a Jesús	8:18 – 22		9:57 – 62
Misión de los setenta			10:1 – 12
Ayes sobre las ciudades impenitentes	11:20 – 24		10:13 – 16
Regreso de los setenta			10:17 – 20
Jesús se regocija	11:25 – 27 13:16 – 17		10:21 – 24
Parábola del buen samaritano			10:25 – 37
Jesús visita a Marta y María			10:38 – 42
Jesús y la oración	6:9 – 15 7:7 – 11		11:1 – 13
Una casa dividida contra si misma	12:22 – 30	3:20 – 27	11:14 – 23
El espíritu inmundo que vuelve	12:43 – 45		11:24 – 26
Los que en verdad son bienaventurados			11:27 – 28
La generación perversa demanda señal	12:38 – 42		11:29 – 32
La lámpara del cuerpo	6:22 – 23		11:33 – 36
Jesús acusa a los fariseos	23:1 – 36	12:38 – 40	11:37 – 54
La levadura de los fariseos			12:1 – 3
A quien se debe temer	10:26 – 31		12:4 – 7
El que me confesare			12:8 – 12
El rico insensato			12:13 – 21
El afán y la ansiedad	6:25 – 34		12:22 – 31
Tesoro en el cielo	6:19 – 21		12:32 – 34
El siervo vigilante			12:35 – 40
El siervo infiel	24:45 – 51		12:41 – 48
Jesús causa de división	10:34 – 36		12:49 – 53
¿Cómo no reconocéis este tiempo?	16:1 – 4	8:11 – 13	12:54 – 56
Arréglate con tu adversario	5:25 – 26		12:57 – 59
Arrepentíos o pereceréis			13:1 – 5
Parábola de la higuera estéril			13:6 – 9
Jesús sana a una mujer el día de reposo			13:10 – 17
Parábola de la semilla de mostaza	13:31 – 32	4:30 – 32	13:18 – 19
Parábola de la levadura	13:33		13:20 – 21
La puerta estrecha	7:13 – 23		13:22 – 30
Lamento de Jesús sobre Jerusalén	23:37 – 39		13:31 – 35
Jesús sana a un hidrópico			14:1 – 6
Los convidados a las bodas			14:7 – 14
Parábola de la gran cena			14:15 – 24
Lo que cuesta seguir a Cristo			14:25 – 33
Cuando la sal pierde su sabor	5:13	9:50	14:34 – 35
Parábola de la oveja perdida	18:10 – 14		15:1 – 7
Parábola de la moneda perdida			15:8 – 10

Parábola del hijo pródigo			15:11 – 32
Parábola del mayordomo infiel			16:1 – 15
La ley y el reino de Dios			16:16 – 17
Jesús enseña sobre el divorcio			16:18
El rico y Lázaro			16:19 – 31
Ocasiones de caer	18:6, 7, 21, 22	9:42	17:1 – 4
Auméntanos la fe			17:5 – 6
El deber del siervo			17:7 – 10
Diez leprosos son limpiados			17:11 – 19
La venida del Reino	24:23 – 41		17:20 – 37
Parábola de la viuda y el juez injusto			18:1 – 8
Parábola del fariseo y el publicano			18:9 – 14
Jesús bendice a los niños	19:13 – 15	10:13 – 16	18:15 – 17
El joven rico	19:16 – 30	10:17 – 31	18:18 – 30
Nuevamente Jesús anuncia su muerte	20:17 – 19	10:32 – 34	18:31 – 34
Un ciego de Jericó recibe la vista	20:29 – 34	10:46 – 52	18:35 – 43
Jesús y Zaqueo			19:1 – 10
Parábola de las diez minas			19:11 – 28

(Leyenda: Verde, material propio de Lucas. Gris, material en los tres evangelios. Naranja, material de Lucas y Mateo) como se puede observar el material propio de Lucas es más abundante.

5.1. Redactor

Es difícil reconocer al redactor final del evangelio, porque no contamos con información sobre sí mismo en su obra. A diferencia de los demás evangelios, Lucas indica en el prólogo la motivación que tiene para escribir. En medio de la incertidumbre por conocer al redactor final “es de lamentar que la opinión de Papías (primera mitad del siglo II) sobre el evangelio de Lucas se haya perdido.”¹⁰ Solo contamos con el testimonio de Eusebio, que “conservó la autoría de Mateo y Marcos pero no para Lucas.”¹¹ Este testimonio ha permitido a la tradición fortalecer su opinión sobre el redactor final de Mateo y Marcos; en el caso de Lucas contamos los testimonios de Clemente y Tertuliano (año 200 d. C.) ellos dicen que “Lucas es considerado definitivamente como el autor del tercer evangelio y de Hechos de los apóstoles.”¹²

¹⁰ Francois Bovon, 41.

¹¹ Josef Schmid, *El evangelio según san Lucas*. Barcelona: HERDER, 1968, 11.

¹² Francois Bovon, 41

En el mismo sentido de Clemente y Tertuliano, los prólogos antimarcionistas¹³ dicen que “*Lucas es natural de Antioquia, médico, discípulo de los apóstoles y de Pablo, célibe, sin hijos; murió a los 84 años en Beocia.*”¹⁴ Es en relación a Hechos 16:9 – 10, que se propone a Lucas el Macedonio que estaba en relación con Troade, conocedor de la región griega y las instituciones romanas, como el redactor final. Josef Schmid, nos dice que “*Tertuliano, poco antes del 200, atestigua que en la Iglesia se solía atribuir a Pablo el evangelio de Lucas.*”¹⁵ Por ello Marción incluyó en su canon este evangelio. Con Ireneo, Tertuliano y Clemente, asumimos que Lucas era compañero de Pablo, médico y redactor final del evangelio, la obra fue escrita a partir del testimonio y predicación de Pablo y los apóstoles. Asumimos la posición que Lucas “*es un Griego que se interesó por la religión Judía. Pertenece a ese ámbito de simpatizantes denominados temerosos de Dios, en este ámbito fue donde comenzó a conocer el evangelio y se hizo cristiano.*”¹⁶

5.2. Fuentes

Sobre las fuentes creemos indispensable proponer las siguientes preguntas: ¿Cuáles son las fuentes de Lucas? ¿Cómo se entiende la fuente Q en relación a Lucas? ¿Cuánto de Lucas es material especial? Mediante las tres preguntas no esperamos agotar el tema, sino aclarar algunos elementos importantes para nuestra investigación.

¿Cuáles son las fuentes de Lucas? Las fuentes de Lucas son variadas, pero podemos clasificarla con fines pedagógicos: (1) Marcos; (2) la fuente Q y, (3) predicaciones y enseñanzas de Pablo y los apóstoles. El número otorgado no indica la importancia de la fuente sino el orden como esperamos presentarlo. Marcos es tomado por Lucas como obra base, Marcos era solo un esbozo¹⁷, no como lo conocemos hoy. Marcos es modificado en su estructura literaria y la vez

¹³ Por antimarcionista comprendemos la literatura apologética de los padres de la iglesia contra Marción, sus enseñanzas y seguidores (siglo II y III d. C.) mediante los prólogos antimarcionistas presentan el debate sobre el canon del N. T.

¹⁴ Francois Bovon, 41

¹⁵ Josef Schmid, 11

¹⁶ Francois Bovon, 40

¹⁷ Willi Marxsen, *Introducción al Nuevo Testamento. Una iniciación a sus problemas*. Salamanca: Sígueme, 198, 165.

“corregido” porque Lucas “*pretende escribir una historia pasada y en ello ser lo más exacto posible, y lee sus fuentes (aun críticamente) como relatos históricos.*”¹⁸

Entre Lucas y Marcos hay una relación es muy estrecha y a la vez distante, Josef Schmid¹⁹ nos dice que: Lucas ha conservado en grandes líneas la ordenación de Marcos; no ha incluido toda la obra de Marcos en su evangelio; ha suprimido de Marcos los pasajes que producen dificultades a sus lectores; ha omitido pasajes de Marcos con el mismo contexto, episodios o palabras para evitar duplicados. Lucas utiliza a Marcos como base para su obra, no está interesado en un orden cronológico de su materia; ofrece a menudo una redacción más originaria en comparación a Mateo. Mateo a diferencia de Lucas, tiene como preocupación sus discursos y los agrupa sistemáticamente.

¿Cómo se entiende la fuente Q en relación a Lucas? “*El documento Q*”²⁰, registra las enseñanzas de Jesús, está escrito en arameo, y es más antiguo que los evangelios. La teoría de la fuente Q²¹ adquiere sentido en 1945, cuando se descubre “*el evangelio de Tomás.*”²² El documento contiene 144 dichos de Jesús. Para encontrar a Q en Lucas hay que “*seguir el orden de Lucas... y en aquellos casos en los que resulta evidente que el orden de Q es el de Mateo y no el de Lucas, se debe seguir esta reconstrucción de la secuencia de Q, en lugar de la lucana.*”²³ La perícopa que estamos investigando no pertenece a Q, las partes de Lucas que comparten con Q son: 4:5 – 8; 6:35; 11:16, 42, 52; 12:33 – 34; 13:29; 15:4 – 5a, 7 – 10; 17:33, 37. Hay mucho material del viaje a Jerusalén que Lucas comparte con Q.

¹⁸ *Ibid.*, 165.

¹⁹ Josef Schmid, 17

²⁰ “Q”, Proviene de la palabra alemana “Quelle” que significa “fuente”; el uso de Q, es para indicar la “logia o dichos de Jesús.” Q, no es un documento material, sino el resultado de cuadros sinópticos trabajados a partir de los evangelios sinópticos (Marcos, Lucas y Mateo) a las coincidencias existentes de los cuadros se denomina “los dichos de Jesús”.

²¹ James M. Robinson, Paul Hoffmann y John S. Kloppenborg, *El documento Q*. Salamanca: Ediciones sígueme, 2004, 17.

²² Wim, Weren, *Métodos de exégesis de los evangelios*. Navarra: Verbo Divino, 2003, 157.

²³ James M. Robinson, Paul Hoffmann y John S. Kloppenborg, 17.

¿Cuánto de Lucas es material especial? En Lucas encontramos mucho material propio denominado “*material especial*”²⁴, según Wm el material especial de Lucas procede de las investigaciones personales del redactor, predicaciones y enseñanzas escuchadas de Pablo, Pedro y los demás apóstoles. El material especial de Lucas se ha clasificado como: clase 7, porque solo aparece en la obra. El porcentaje²⁵ exclusivo de Lucas es de 46,72%; Marcos 10,86% y Mateo 33,09%. Nuestro texto es parte de este porcentaje mayoritario de Lucas. El siguiente cuadro ilustra lo que estamos precisando..

Cuadro 2: Porcentaje de Materiales en los evangelios²⁶

Material	Mateo	Marcos	Lucas	Clase
Tres veces	31,53%	53,23%	30,12%	1
Dos veces	14,86%	26,58%		2
	20,52%		18,30%	3
		9,33%	4,86%	4
Una vez	33,09%			5
		10,86%		6
			46,72%	7

5.3. Fecha y lugar de redacción

Seguimos el debate planteado por Aguirre y Rodríguez, ellos dicen que “*hasta el siglo XVIII, Lucas y Hechos ha sido situado en la primera generación cristiana, entre el 63 y una fecha más inmediata a su muerte (Pablo), el año 67, ciertamente antes del 70.*”²⁷ A diferencia de la tradición, “*la mayoría de los exegetas sitúan la doble obra en el decenio 80 – 90, primero Lucas y después Hechos.*”²⁸ En contraposición con ambas posturas la “*Escuela de Tubinga... se basó en una reconstrucción arbitraria de la historia de la Iglesia para fechar la obra lucana en el siglo II.*”²⁹ Nosotros en la línea de los y las exegetas modernos planteamos que la obra fue redactada entre los 80 y 90 d. C. porque nos plantea los problemas entre la iglesia y el judaísmo, encabezado por los fariseos.

²⁴ Wm, Weren, 158.

²⁵ *Ibid.*, 152

²⁶ *Ibid.*, 153

²⁷ Rafael Aguirre Monasterio y Antonio Rodríguez Carmona, 355.

²⁸ *Ibid.*, 354

²⁹ *Ibid.*, 355.

Sobre el lugar de redacción final del evangelio se ha logrado un consenso mayoritario. Bovon en sintonía con los demás exegetas dice que “*Lucas murió a los 84 años de edad en Beocia, después de haber escrito en Acaya el evangelio y los Hechos.*”³⁰ Acaya es una ciudad griega de mucha influencia cultural y económica en el primer siglo; era también un centro de religiosidad romana muy importante. La institucionalidad romana estaba muy fortalecida en Acaya debido a su ubicación estratégica para la política del imperio.

6. CRÍTICA DE GÉNEROS Y FORMAS

Como mencionamos antes, la obra lucana es una de las mejores del Nuevo Testamento, Lucas “*Utiliza una técnica narrativa muy sencilla... la diversidad de tono y de lenguaje no se debe a la diversidad de las fuentes, sino a la habilidad de un escritor de talento.*”³¹ Es notorio que durante la lectura del evangelio el narrador va cambiando de estilo en cada episodio. Lucas “*sabe revestir los pensamientos y las preocupaciones.*”³² Si bien Marcos es el creador del género literario “evangelio”, es Lucas quien le da elegancia, sin que eso indique mejorar o igualar la “biografía griega”; al parecer no porque Lucas haya tenido deficiencias al redactar, sino porque pensó en comunicar mejor a la comunidad receptora antes de enfatizar en la elegancia.

“*Lucas atestigua una auténtica capacidad de creación, tanto en el plano literario, como en el teológico.*”³³ En el evangelio el redactor final está más preocupado por convencer a sus destinatarios que por informar, porque en todo momento el escritor “*evita las técnicas de persuasión de la retórica.*”³⁴ La afirmación anterior no niega la elegancia de la obra lucana, sino que es estrategia del redactor para presentar su obra en sintonía al primer testamento; los integrantes de la comunidad eran gentiles “temerosos de Yahveh”, convertidos al judaísmo y después al cristianismo.

³⁰ Francois Bovon, 41

³¹ Rafael Aguirre Monasterio y Antonio Rodríguez Carmona, 31.

³² Francois Bovon, 31

³³ *Ibid.*, 32

³⁴ *Ibid.*, 31

6.1. Género parábola³⁵

El género parábola es “como una mecha que sirve para descubrir una piedra preciosa.”³⁶ Como género está presente en el primer y segundo Testamento; como género literario “está presente en toda la literatura y en el lenguaje hablado de todos los pueblos.”³⁷ La parábola es parte de la literatura popular, es una comparación desarrollada que ayuda a ilustrar de manera sencilla un mensaje difícil de comunicar de otra manera. Dos criterios son importantes para estudiar una parábola “primero, el relato propiamente dicho, y segundo la lección que se saca de ella y que es su objetivo, el nimsal.”³⁸ En el judaísmo las parábolas son el método cotidiano para impartir enseñanzas, por ello Jesús en realidad no dijo cosas nuevas, sino que utilizó las mismas parábolas rabínicas y las adaptó a la vida cotidiana de sus seguidores.

La parábola en el Judaísmo tiene un uso en la literatura sapiencial “el relato, que alcanza a cada individuo en su vida cotidiana, tiene una finalidad ética.”³⁹ Quiere decir que el objetivo que persiguen las parábolas de Jesús también persigue enseñar sobre la ética, es decir, sobre la conducta a desarrollarse entre los seres humanos, sean estos amigos o enemigos. En el caso de la parábola que estudiamos no hay paralelo en las parábolas rabínicas, pero si hay cierta relación, porque Jesús narra la parábola a partir de la relectura de Salmo 113:6; 119:71; 147:6; Proverbios 16:19, literatura sapiencial que pretende mejorar las relaciones humanas, en la parábola Jesús está enseñando acerca de la pureza e impureza, para ello utiliza la figura de la oración como elemento litúrgico y juzga de justo a quien obtiene el favor de YHWH.

³⁵ La palabra significa “comparación”. Indica colocar una cosa al lado de la otra con el fin de compararlas. En los evangelios, Jesús aparece enseñando en metáforas, alegorías y parábolas; él no es inventor del género “parábola”. Dentro de la tradición rabínica. Cumple cuatro funciones: función didáctica, función interpelante, función estética y, función simbolizante. Samuel Asenjo Alvarado, Tesina de grado Bachiller, *Trabajo digno para Todos y Todas*, Costa Rica: Universidad Bíblica Latinoamericana, 2008, 25.

³⁶ Dominique de la Maisonneuve, “Parábolas rabínicas”, *Cuadernos Bíblicos* 12. Navarra: Verbo Divino, 1985, 4.

³⁷ Pedro Ortiz V. “¿Qué pretende el lenguaje parabólico?”, *Enseñaba por parábolas: Estudio del género parábola en la Biblia*. Costa Rica: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004, 21

³⁸ *Ibid.*, 18.

³⁹ Dominique de la Maisonneuve, 55.

La interpretación de parábolas ha ido cambiando, por ejemplo, el mito, surge como necesidad de explicar los fenómenos naturales, creencias y costumbres; las fábulas, violentan la realidad, haciendo que los animales hablen o que las personas tengan alas; la alegoría, busca dar un significado a cada palabra que aparece en la narración, no se considera el centro de la narración. A diferencia de ellos, la parábola tiene un tema central, en la interpretación cada elemento que aparece tiene sentido alrededor del centro de la narración. Lo importante es el punto central, porque es el punto de comparación que el redactor espera comunicar a sus lectores/as.

Las parábolas tienen tres partes⁴⁰ (1) comienza de pronto (v. 9); (2) tiene una introducción formal (v. 10) y (3) es interrogativa (11 – 14). *“las parábolas materia de observación, resultante de la intersección de los tres ejes que constituyen lo distintivo de la labor del evangelista.”*⁴¹ Nos referimos a las tres parábolas de oración en la obra lucana: el amigo inoportuno 11,5-8; la viuda y el juez 18,1-8 y, el fariseo y el publicano 18,9-14. Estas tratan de la identidad de la comunidad, frente a los problemas debido a la retraso de la parusía. Las parábolas tratadas *“lejos de ser asumida por Lucas como una comparsa más en su relato, es considerada parte sustancial del mismo.”*⁴²

7. CRÍTICA DE LA REDACCIÓN

En nuestra investigación tomamos lo que consideramos importante para nuestro análisis. Este punto permitirá conocer la motivación que llevó al redactor a elaborar su obra; aquí ponemos énfasis en las características de la comunidad receptora, esto incluye los problemas que tenían y como estaba compuesta. También plantearemos el objetivo y mensaje de la obra a partir de los temas teológicos que aborda.

⁴⁰ Daniel Marguerat, Parábolas, tercera edición. *Quadernos Bíblicos 75*. Navarra: Verbo Divino, 1999, 13.

⁴¹ Dr. Juan López Vergara, Las parábolas de la oración propias del tercer Evangelio, contenidas en la ‘sección central’, como paradigma de una auténtica relación con Dios. Disponible en http://www.sitioabm.com/2005_tesis_doc.html. Fecha de acceso: 10 de Octubre de 2008.

⁴² *Ibid.*

7.1. Comunidad receptora

La comunidad lectora de la obra lucana estaba compuesta por etno-cristianos, algunos especialistas dicen que lo etno-cristiano indica la procedencia pagano cristiano. Fitzmyer nos dice que *“Lucas escribió su narración para un público pagano cristiano o, al menos mayoritariamente de origen pagano.”*⁴³ El estilo literario es importante para la conclusión anterior, en la obra es notoria la serie de elementos que se explican a partir de esta perspectiva. Lucas elimina sistemáticamente materiales de su fuente que pueden confundir a su público.

*“Los destinatarios de la obra lucana no eran pagano cristianos que vivían en un ámbito predominantemente judío; eran más bien pagano cristianos que se encontraban en un medio predominantemente pagano.”*⁴⁴ Esto explica la preocupación del redactor para que su obra quede explicada de la mejor manera posible; por ejemplo, cuando habla de la genealogía de Jesús se remonta hasta Adán e incluso llega hasta Dios; a diferencia de Mateo que llega solo hasta Abraham. Podemos concluir que la comunidad de *“lectores a los que el autor, Lucas, destina su narración evangélica y su libro de los Hechos de los apóstoles son predominantemente pagano cristianos, y Teófilo es uno de ese grupo.”*⁴⁵

La comunidad estaba compuesta por personas de diversas clases sociales, pero en especial había muchas gentes de escasos recursos, así como grupos marginados de mujeres y abandonados. Hay en la obra un fuerte énfasis en atender a los y las desposeídas de la comunidad, Bovon dice que hay una *“preocupación por las mujeres, los niños y los abandonados; la reflexión sobre la pobreza y la debilidad atestiguan una actitud totalmente nueva en el mundo de entonces.”*⁴⁶ Lucas es una obra que remarca la salvación histórica; enfatiza la opción por los y las excluidas, propone que las necesidades básicas de la comunidad sean satisfechas.

⁴³ Joseph A. Fitzmyer, *El evangelio según Lucas I introducción general*. Madrid: Cristiandad, 1986, 108.

⁴⁴ *Ibid.*, 109

⁴⁵ *Ibid.*, 111

⁴⁶ Francois Bovon, 43

7.2. Objetivo y mensaje de la obra

Para reconocer el objetivo de Lucas es importante ubicar el tema teológico que aborda, el cual es: la salvación dividida en salvación radical y universal, agentes de salvación, destinatarios de la salvación. Entre los deseos de Lucas es dar testimonio sobre la verdad del cristianismo y calmar el recelo de los romanos ante el evangelio, Lucas “*está convencido de que el evangelio no constituye un peligro político.*”⁴⁷ Por eso interpreta su evangelio a partir del pensamiento helenista, a diferencia de Mateo y Marcos.

El propósito de Lucas “*no es anunciar la salvación al margen de la situación histórica, sino dar testimonio de la historia de la salvación según la voluntad de Dios a través de la historia concreta.*”⁴⁸ El mensaje de la obra lucana es universal y está exento de particularismos (Hechos 10:34 – 35). La salvación para Lucas es concreta e histórica, privilegia a los grupos “*despreciados y postergados que contaban en el judaísmo.*”⁴⁹ Esto incluye a los grupos gentiles, mujeres, desposeídos, esclavos, niños, los impuros (publicanos), etc. “*Lucas, a quien se ha llamado el socialista entre los evangelistas, no ha hecho sino subrayar de manera especial este para él importante rasgo de la doctrina de Jesús.*”⁵⁰ El evangelio resalta la opción de Jesús por los grupos oprimidos.

8. EL JUDAISMO EN EL PRIMER SIGLO

El mundo del primer siglo está marcado por la diversidad religiosa, aquí tenemos que “*la religiosidad popular helenista y romana, está caracterizada por la adoración a dioses salutíferos y taumaturgos.*”⁵¹ La magia, la astrología, la mantica y la conmemoración a los muertos. A diferencia de ellos el judaísmo está caracterizado por un monoteísmo radical, el templo, la ley las oraciones, las fiestas, los rituales de purificación y los sacrificios son importantes para construir la identidad de Israel.

⁴⁷ *Ibid.*, 39.

⁴⁸ *Ibid.*, 35.

⁴⁹ Joseph Schmid, 33

⁵⁰ *Ibid.*, 33

⁵¹ J. Leiboldt – W. Grundmann, *El mundo del Nuevo Testamento II*. Madrid: Cristiandad, 1973, 73

*“La religión de los judíos no debe confundirse con la religión del Antiguo Testamento puesto que es más bien un desarrollo de ésta.”*⁵² El judaísmo del primer siglo tal como la conocemos es el desarrollo posterior a la diáspora, podríamos decir que es el resultado de las reformas que surgieron en pleno exilio, esto en tiempo de Esdras y Nehemías, y posteriormente en la diáspora; los fariseos controlaron hegemonícamente el judaísmo después de la destrucción del templo por los romanos. El término judaísmo *“se refiere a la religión, creencias, la tradición y la cultura del pueblo judío. Es la más antigua de las tres religiones monoteístas más difundidas.”*⁵³

Según Alfonso Lockward, *“la palabra religión no aparece en el Antiguo o Nuevo Testamento; sino que procede del vocablo THRESKEIA y se usaba para señalar el conjunto de ritos y signos externos de un culto o creencia.”*⁵⁴ La expresión no hace énfasis en la doctrina, sino en los rituales y costumbres; la religión estaba ligada a la vida cotidiana, no era posible dividir a YHWH de la historia del individuo y su familia. Dios acompaña a su pueblo desde la cotidianidad.

El judaísmo del primer siglo estaban dividido en varios grupos religiosos y políticos, entre ellos: los fariseos, los saduceos, los esenios, los zelotes y los herodianos. Entre ellos había oposición de tipo religioso, filosófico y político. Los maestros de la ley fueron denominados rabinos, que como líderes religiosos adquirieron prestigio y llegaron a ser un nuevo modelo de liderazgo después del 70 d. C., el año 66 a. C. estalló la rebelión contra Roma, y en 70 d.C., las tropas romanas sitiaron Jerusalén, devastaron la ciudad, dispersaron a los habitantes y quemaron por completo el templo. Con el tiempo se decretó a Jerusalén, ciudad totalmente prohibida a los judíos. El judaísmo, sin templo, sin país, con su gente dispersada por todo el Imperio Romano necesitaba una nueva expresión religiosa para sobrevivir. La caída de Jerusalén del 70 tuvo varias consecuencias para el desarrollo posterior del Judaísmo.

⁵² *Ibid.*, 612

⁵³ Wikipedia, la enciclopedia libre, disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Pentecostalismo>. Fecha de acceso: 20 de Junio de 2008.

⁵⁴ Alfonso Lockward, editor general. *Nuevo Diccionario de la Biblia*. USA: UNLIT, 1999, 878

La fe judía después del retorno de la diáspora tiene como ejes teológicos a: YHWH, la Toráh, los rituales de purificación, las fiestas. Sobre la pertenencia al pueblo judío la tradición de la Halaká⁵⁵ dice que “*es judío auténtico el nacido de madre judía, o el que se ha convertido al judaísmo legítimamente, es decir, de acuerdo con las normas ortodoxas.*”⁵⁶ Los judíos estaban presentes por todo el mundo helénico, se distinguían por su fe radical, intacta y su observancia de la ley. Durante el imperio romano los judíos gozaban de privilegios propios como “*tribunales, consejos de ancianos, sinagogas, la autorización de la circuncisión, la dispensa del culto al emperador que se sustituía a veces por ofrendas, e incluso se llegó a que el mismo Augusto ordenara ofrecer sacrificio a YHWH.*”⁵⁷

La fe judía estaba organizada por un canon disperso, indicamos esto pues el canon del primer Testamento se cerró durante la asamblea de Yamnia, en el año 90 d. C., asamblea presidida por los fariseos. La Torá tomó su forma actual al término de la época persa. “*El judaísmo, en la tierra de Israel, registro profundos vuelcos políticos, sociales y económicos, así como cambios permanentes en la práctica religiosa que estuvo en vigor hasta entonces.*”⁵⁸ Jerusalén se convirtió en sede de una legión romana. Las propiedades rurales pasaron a manos del emperador, los antiguos propietarios pasaron a ser inquilinos y pagaron altos porcentajes de impuestos por la tierra, en algunos momentos se pagó hasta el 60% de los ingresos mensuales.

Determinar la población judía en Palestina es bastante difícil, las estadísticas demográficas de acuerdo León – Dufour, dicen que “*En tiempos de Jesús, los Judíos propiamente dichos no debían pasar apenas de los 500,000 habitantes; si se les suman los Samaritanos, los Idumeos y los de la Decápolis, apenas alcanzarían el millón.*”⁵⁹ A diferencia de la población en Palestina

⁵⁵ HALAKÁ, Es la interpretación que hacen los rabinos y estudiosos de la ley con el propósito de fijar el derecho social e individual. Está compuesto por la Midrash, Mishná y Talmud. El texto Bíblico, A. T. disponible en <http://eltextobiblicoat.blogspot.com/2006/12/1001-tradicin-oral.html>. Fecha de acceso: 22 de Noviembre de 2008.

⁵⁶ Johann Maier Peter Schafer, *Diccionario del judaísmo*. Navarra: Verbo Divino, 1996, 223.

⁵⁷ Xavier León – Dufour, *Diccionario del Nuevo Testamento*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 2002, 49.

⁵⁸ *Ibid.*, 303.

⁵⁹ *Ibid.*, 39.

sabemos que los judíos residentes en otras partes del territorio romano llegaban a “unos 7 u 8 millones de judíos vivían en el territorio romano; constituían del 8 al 10% de la población del imperio.”⁶⁰ Debido al bloque demográfico que representaban habían logrado insertarse en la vida económica; la influencia de algunas familias permitió que llegaran a ser familiares con los nobles.

El judaísmo del primer siglo se caracteriza por los siguientes puntos: (1) antes de la guerra contra Roma (70 d. C.) el judaísmo estaba diseminado en varios grupos religiosos – políticos; (2) con la guerra y la destrucción del Templo de Jerusalén perdieron el poder religioso los saduceos, los zelotes, los esenios, y los herodianos, esto significó la victoria ideológica de los fariseos; (3) a partir de la diáspora, las comunidades judías se fortalecieron; (4) se multiplicó el odio hacia el judaísmo, sobre todo con la subida al poder de la familia de los Flavios, quienes guardan un profundo resentimiento; (5) la ley oral que habían apoyado los fariseos se convirtió en el centro de un nuevo judaísmo rabínico, los sacrificios y las peregrinaciones relacionados al templo fueron sustituidos por un estudio más intenso de la ley, la oración y las obras de piedad, así el judaísmo podría ser practicado en todas partes, tiempo y en cualquier entorno cultural y; (6) los rabinos pusieron por escrito la ley oral.

8.1. El templo

Hay dos palabras griegas para traducir templo, estas son “*ἱερόν*, debe ser traducida como sagrado y, designa el edificio en su conjunto. *Ναός*, a diferencia de la anterior designa la parte del templo donde habita la divinidad, el santuario.”⁶¹ Muchas veces en la traducción no vemos las diferencias de sentido en cada palabra. En el caso de la parábola, usa el término *ἱερόν*, la palabra es un sustantivo, acusativo, singular. El Nuevo Testamento emplea *ναός* para designar el templo en sentido espiritual. “*La estructura del templo de Jerusalén respondía a una concepción de la santidad, representada por espacios concéntricos... el centro de toda santidad era el santuario.*”⁶²

⁶⁰ *Ibid.*, 40

⁶¹ *Ibid.*, 555.

⁶² Johann Maier Peter Chafer, 389.

El templo tenía una extensión de 1500 m², “fue reconstruido por Herodes el Grande.”⁶³ Durante el 6 a. C. y el 64 d. C. fue destruido el año 70 d. C., como edificio tenía dos partes: un recinto libre con acceso para todos, y el santuario propiamente dicho; los no judíos o los impuros no podían acceder al santuario, los primeros porque no eran parte del pueblo escogido y los segundos porque eran considerados pecadores y YHMH no resiste el pecado. Nos interesa lo segundo, pues el publicano era considerado pecador y por tanto tenía la prohibición de acceder al santuario.

La identidad de Israel era el templo, era el símbolo religioso pues “*alojaba la presencia de YHMH en medio de Israel.*”⁶⁴ A partir de este centro de la religiosidad se estructuró la religión, la política, la economía, el derecho y la sociedad. Hoy se estima que “*todos los judaísmos estaban comprometidos con el templo. Sin embargo, no siempre hubo acuerdo con respecto a la moralidad y la legitimidad del sacerdocio.*”⁶⁵ Los esenios consideraban ilegítima la casta sacerdotal por ello se rehusaban pagar sus diezmos al templo.

8.2. El sanedrín

Es el ente supremo del judaísmo, proviene del término synédron y debe ser traducido como “*consejo supremo*”⁶⁶ su función es regular la vida política y religiosa de Israel. Estaba compuesta de setenta y un miembros, su sede central era Jerusalén, aunque había pequeños sanedrines en otras ciudades, supervisadas siempre por Jerusalén. El presidente del Sanedrín era el sumo sacerdote los demás integrantes eran saduceos y fariseos, “*hay infinitos testimonios sobre las luchas internas que se libraban entre saduceos y fariseos para dominar el gran consejo.*”⁶⁷ El sanedrín con las limitaciones que Roma imponía era la máxima autoridad del judaísmo del siglo primero.

⁶³ Xavier León – Dufour, 555.

⁶⁴ F. F. Bruce, I. H. Marshall, A. R. Millard, I. I. Packer, D. J. Wiseman, *Nuevo Diccionario Bíblico Certeza*, segunda edición ampliada. Barcelona: EC Certeza Unida, 2003, 747

⁶⁵ *Ibid.*, 747.

⁶⁶ Johann Maier Peter Chafer, 357.

⁶⁷ F. F. Bruce, I. H. Marshall, A. R. Millard, I. I. Packer, D. J. Wiseman, 358.

Los integrantes del sanedrín eran entonces los guardianes de la ley⁶⁸ debían cuidar la observancia de la ley, los pecados que eran juzgados con pena de muerte⁶⁹ son: desobedecer la ley, quebrantar el sábado, el adulterio, no guardar las fiestas y no ofrecer sacrificios a Dios por la expiación de pecados. Incrementar las riquezas a través de la extorsión, en especial a los pobres llevaba a la persona a ser considerada como impuro, es el caso de los publicanos, que amasaban riquezas mediante el robo descarado a todas personas sin distinción.

8.3. La sinagoga

El término proviene del griego *synagogé* “*designa tanto el lugar de reunión (agogé) de la comunidad (syn) como la comunidad misma.*”⁷⁰ Es posible traducir también “casa de oración”. La estructura estaba orientada hacia Jerusalén, porque todo judío al orar debía dirigirse hacia el Templo, su interior está dividido por “*una sala en la que no hay altar, sino un armario sagrado (recuerdo del arca) que contiene los rollos de la ley y los profetas.*”⁷¹ Las reuniones son para “*orar y escuchar y escuchar a Dios que habla a través de la ley.*”⁷² El Templo es uno solo y, en especial para los sacrificios; las sinagogas se multiplican en todo lugar incluyendo Jerusalén.

8.4. La literatura sagrada

La TANAKA imparte normas para la vida cotidiana, comunitaria y privada; se interpretaba que únicamente la ley – los profetas y los escritos podía develar la autentica relación con Dios. “*La Torá, los profetas y los escritos sapienciales que la completan y explican han ejercido una determinada influencia en la formación de la identidad y en la dirección que se debía tomar.*”⁷³ La Torá era importante para la comunidad porque marcaba con “*precisión cómo debe ser la conducta de los que quieren entrar en la alianza de Dios.*”⁷⁴

⁶⁸ Xavier León – Dufour, 85.

⁶⁹ *Ibid.*, 86

⁷⁰ Johann Maier Peter Chafer, 372.

⁷¹ Xavier León – Dufour, 545.

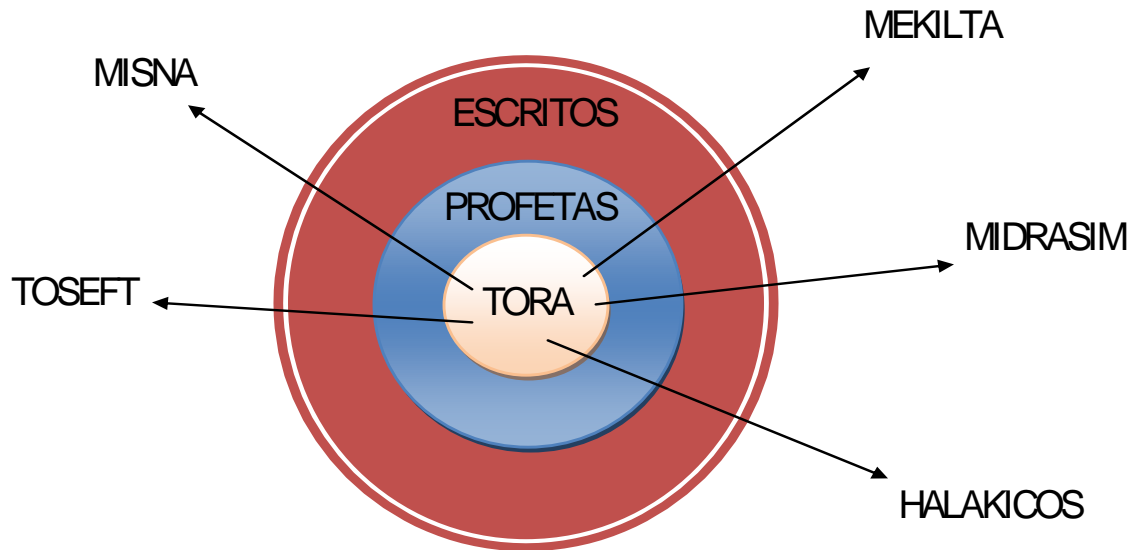
⁷² *Ibid.*, 92

⁷³ *Ibid.*, 144.

⁷⁴ *Ibid.*, 94

Había entre la literatura rabínica abundancia de interpretaciones de la Torá, el propósito de las interpretaciones era legislar sobre la aplicación de las leyes en contextos nuevos. El siguiente gráfico ilustra la composición de la literatura sagrada⁷⁵ y las diversas interpretaciones:

Gráfico 1: La TANAKA⁷⁶ y las diversas interpretaciones



8.5. Las oraciones y los ayunos

En el judaísmo “*la oración explicita la relación que se quiere sea permanente con Dios; es parte integral del culto de Israel.*”⁷⁷ Es mediante la oración que se mantiene la relación y presencia de YWHW en medio de la comunidad. Había dos tipos de oración: la comunitaria y la personal. Estas se manifestaban en los distintos espacios de oración. Algunos las llaman: oración cotidiana a la primera y, oración semanal. En ambos casos se comenzaba a orar con el shema Israel (Deuteronomio 6:4 – 9) y luego se recitaba las dieciocho bendiciones⁷⁸. La oración diaria comprende dos momentos, “la oración matutina y la oración posmeridiana.”⁷⁹ La parábola no precisa a qué hora subieron ambos personajes a orar al templo.

⁷⁵ Dominique de la Maisonneuve, 60.

⁷⁶ TANAKA, son las iniciales de TA = TORA; NA = NEBIIM y; KA = KETUBIM

⁷⁷ Xavier León – Dufour, 92

⁷⁸ Johann Maier Peter Chafer, 306

⁷⁹ *Ibid.*, 307

En Lucas, la oración *“lejos de ser asumida como una comparsa más en su relato, es considerada parte sustancial del mismo.”*⁸⁰ Con intuición y audacia insólitas interpretó el reto como compromiso con la historia, en este sentido, la oración es elemento definitivo de identidad comunitaria de Lucas. Desde el enfoque del evangelista, la comunidad redescubre su identidad por la oración, su propuesta parte de la convicción que la comunidad sólo sería leal, cuando se reencuentre con su identidad comunitaria mediante la oración, por medio de la solidaridad, la búsqueda de la justicia y la confianza plena en la misericordia de Dios. Para Lucas la oración es el medio por el cual la comunidad redescubre lo que la hace única.

El ayuno se realizaba con el propósito de buscar el *“arrepentimiento, considerado el día más santo y más solemne del año. Su tema central es la expiación y la reconciliación.”*⁸¹ Estaba prohibido la comida, la bebida, el baño, y las relaciones conyugales. El ayuno comienza en el ocaso, y termina al anochecer del día siguiente; en el primer siglo los grupos fariseos realizaban ayunos dos veces por semana, con el propósito de buscar expiación por los pecados del pueblo, en este contexto precisa la parábola que el fariseo alega ayunar dos veces por semana.

8.6. Los diezmos

La económica en Palestina era movida especialmente por *“la agricultura, los minerales y la pesca.”*⁸² (Deuteronomio 14:22 – 29; 26) La producción no permitía grandes ganancias para la mayoría, a esa situación se sumaba las grandes sumas de impuestos a pagar tanto al *“estado como al Templo.”*⁸³ Los impuestos estatales eran recaudados por los $\tau\epsilon\omicron\lambda\omicron\upsilon\epsilon\omicron\varsigma$, que se traduce como: recaudadores de impuestos o publicanos. Los conceptos de recaudación eran: el *stipendium*, el *portorium*, aduana, etc.

⁸⁰ Dr. Juan López Vergara

⁸¹ Wikipedia, Ayuno. Disponible en: <http://es.wikipedia.org/wiki/Ayuno>. Fecha de acceso: 10 de octubre de 2008.

⁸² E. W. Stegemann y W. Stegemann, *Historia social del cristianismo primitivo: Los inicios en el judaísmo y las comunidades cristianas en el mundo mediterráneo*. Navarra: Verbo Divino, 2001, 146

⁸³ *Ibid.*, 161.

El monto anual de impuesto pagado a Roma por Palestina era de 700 talentos de plata, es decir, dos denarios por cabeza. El monto era subastado para que algún rico se adjudicara la responsabilidad, esto servía para incrementar riquezas a corto plazo, en muchos de los casos la recolección de impuestos quedaba bajo la “*responsabilidad de la aristocracia judía*.”⁸⁴ Específicamente el sumo sacerdote, los sacerdotes y los saduceos ganaban la licitación durante el año; los fariseos como observantes rígidos de la ley se abstenían de participar, e incluso calificaban de impuros a quienes eran responsables de recolectar los impuestos. Una vez adjudicada la responsabilidad se contrataba ayudantes, denominados recaudadores – publicanos.⁸⁵

El diezmo estaba considerado entre los impuestos del templo, los cuales eran: la tasa del Templo, impuestos para los sacerdotes y el diezmo. El diezmo se aplicaba a todos los alimentos, el monto consignado era el 10% de las utilidades, con el diezmo se sustentaba a los sacerdotes y el templo, en muchos de los casos las sumas recaudadas permitía a los sacerdotes enriquecerse en demasía, mientras las demás gentes estaban en extrema pobreza.

8.7. Estructura social

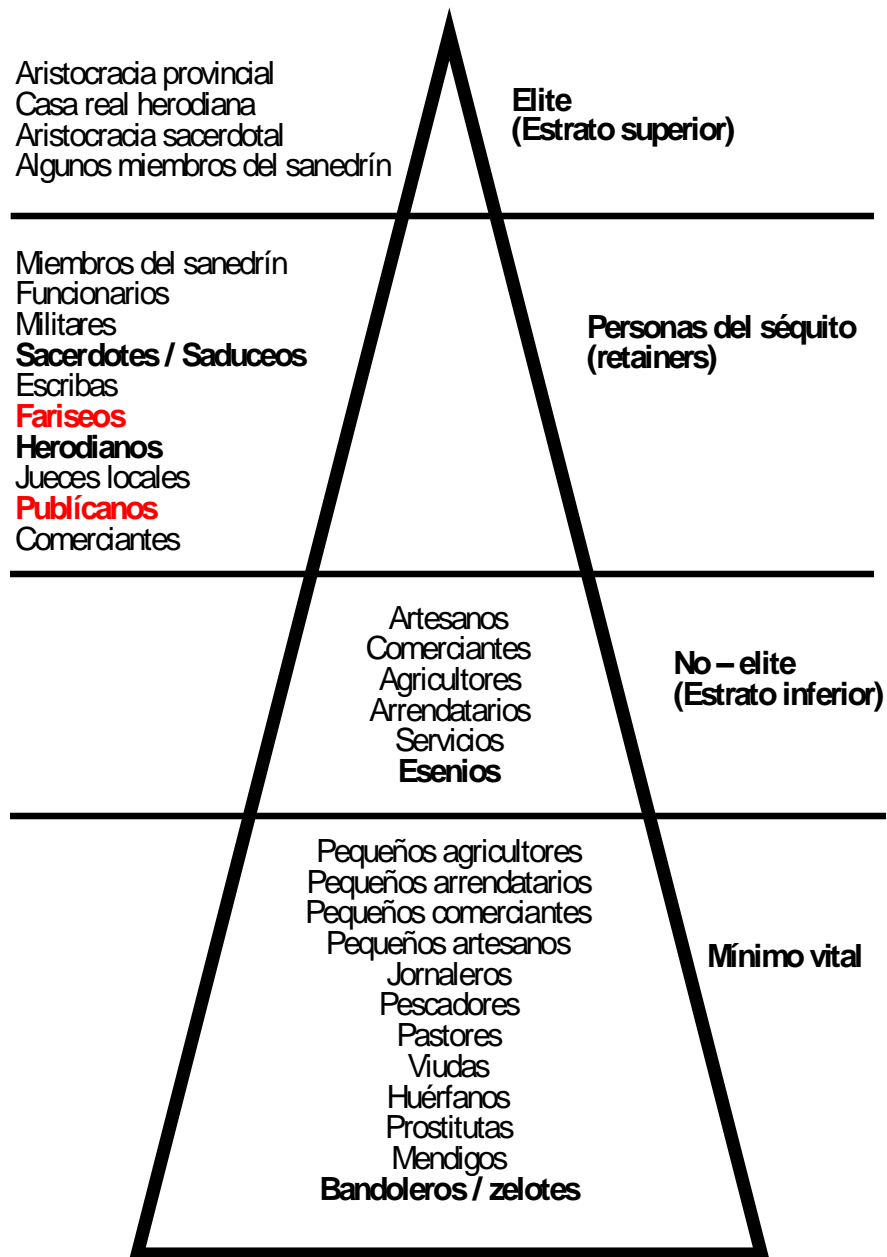
La estructura social permite conocer como estaba repartido el poder en Palestina, “*al igual que en el imperio romano, en Palestina se clasificaba el estrato social en dos: el estrato superior, la élite y; el estrato inferior, la no élite.*”⁸⁶ En la elite estaba la aristocracia (fariseos), a estos les acompañaban las personas del séquito: funcionarios administrativos (publicanos) y ricos. La no elite era integrado por personas que estaban relativamente cómodos: artesanos, comerciantes, agricultores. Por debajo de la no elite se encontraba gente extremadamente pobre, conformado por: jornaleros, pescadores, pastores, viudas, huérfanos, prostitutas, mendigos, bandoleros, etc. El siguiente gráfico ilustra lo que estamos mencionando:

⁸⁴ *Ibid.*, 167.

⁸⁵ *Ibid.*, 168.

⁸⁶ *Ibid.*, 191.

Gráfico 2: Estratificación social y religiosa en Palestina⁸⁷



Solo el 10% de la población pertenecía a la elite: estrato superior y las personas del séquito: retainers. Mientras que el 90% de la población pertenecía a la no elite: estrato inferior y la gran mayoría se encontraba por debajo de esa calificación, por debajo del mínimo vital. Los fariseos y los publicanos eran parte de las personas del séquito, eran ricos y con mucha influencia social.

⁸⁷ *Ibid.*, 191

8.8. Dos grupos protagonistas

Algunos de los grupos formado en esta época eran tan particulares que le podría cuadrar bien el calificativo de *secta*. ... *“La diferencia entre una secta y un mero grupo religioso radicaba – dentro del judaísmo de nuestra época – en el grado en el que un conjunto de fieles concretos se consideraba a sí mismo como el verdadero Israel.”*⁸⁸ Este concepto puede ser aplicado bien a los esenios y los primeros cristianos. Aquí vamos a plasmar la investigación sobre los fariseos: su formación, doctrinas y prácticas; que como grupo religioso tenía mucha influencia política y poder económico. El otro grupo es de los publicanos, que desarrollaban labores de fisco, eran los responsables de recaudar los impuestos, eran vistos por los fariseos como impuros.

4.81 Los fariseos

El término procede del hebreo *perusim*, significa los segregados, los separados, los piadosos, los religiosos. Es un grupo religioso y político del judaísmo, su origen se remonta probablemente al tiempo de insurrección de los Macabeos, parece estar relacionado con los primitivos grupos de *hasidim*.⁸⁹ Los fariseos y los saduceos aparecen como partidos distintos en la última mitad del siglo II a. C., presentan tendencias que se acentuaron después del retorno de Babilonia (537 a. C.). Los progenitores inmediatos de los fariseos fueron los *jasideos*, estos tenían la intención de eliminar la estrechez del judaísmo, y participar en las ventajas de la vida y cultura griega. Los *jasideos*, eran un grupo de hombres celosos de la religión, que actuaban bajo la conducción de los escribas, en oposición a los saduceos *“los jasideos, cuyo principio fundamental era una separación completa de los elementos no judíos, eran el partido estrictamente legal entre los judíos, y llegaron finalmente a ser el partido más popular e influyente.”*⁹⁰

⁸⁸ Antonio Piñero, “El judaísmo durante el primer siglo y los grupos religiosos”. Disponible en: <http://blogs.periodistadigital.com/antoniopinero.php/2008/07/25/la-etica-el-cambio-general-de-la-religio>. fecha de acceso: 20 de Septiembre de 2008.

⁸⁹ Johann Maier y Peter Schafer, *Diccionario del judaísmo*. Navarra: Verbo Divino, 1996, 155.

⁹⁰ J. Salazar, disponible en <http://apologetica.obolog.com/grupos-religiosos-tiempo-jesus-23473>. Fecha de acceso: 20 de Septiembre de 2008

Los jasideos, en su celo por la ley llegaron a divinizarla, su actitud se tornó externa, formal y mecánica. Para la concepción farisea de la religión resultaba básica la creencia de que el exilio babilónico tuvo su origen en el hecho que Israel no guardó la Torá, por ello guardarla constituía una obligación individual y también nacional. Durante la guerra del 70 a. C., Vespasiano favoreció al rabino fariseo Yohanán ben Zakkai⁹¹, le permitió establecer una escuela rabínica en Jamnia. Para entonces las controversias entre el partido del riguroso Shammai y el del más liberal Hillel habían terminado en un acuerdo, los saduceos habían desaparecido, y los zelotes estaban desacreditados.

El judaísmo sostenía que la “tradicación de los ancianos” provenía de Moisés en el Sinaí, los fariseos como parte de este judaísmo “*estaban convencidos de que tenían la recta interpretación de la Torá.*”⁹² Asignaban al diezmo un lugar destacado, se negaban a comprar alimentos a los no fariseos, o a comer en otras casas. Para el fariseo diezmar constituía una marca de lealtad a Dios. Defendían la doctrina de la predestinación, que estimaban compatible con el libre albedrío. La Torá no era simplemente “ley” sino “instrucción”, contenía 613 mandamientos, 248 positivos y 365 negativos. Estos no eran mandamientos fijos, sino que se adaptaban a los cambios sociales. La decisión de la mayoría debía ser acatada por todos y todas.

Creían en la inmortalidad del alma, en la resurrección corporal, en la existencia de los espíritus, en las recompensas y en los castigos en el mundo de ultratumba. Pensaban que las almas de los malvados quedaban prisioneras debajo de la tierra, en tanto que las de los justos revivirían en cuerpos nuevos. Centraban la religión en la observancia de la Ley, enseñando que es Dios quien otorga su gracia a aquellos que se ajustan a sus preceptos. De esta manera, la piedad se hizo formalista, y se dio menos importancia a la experiencia. Los primeros fariseos expuestos a la persecución se distinguían por su integridad y valor, pertenecían a la élite de la nación, enfatizaban en las reglas de pureza y los rituales.

⁹¹ J. Leipoldt – W. Grundmann, 123.

⁹² E. W. Stegemann y W. Stegemann, 237.

4.82 Los publicanos

El término procede del griego *telones* y debe ser traducido como “recaudador de impuestos o de aduanas por cuenta de los romanos.”⁹³ Frecuentemente eran contratados por un arrendatario; la responsabilidad en la recaudación de los impuestos se subastaba por Roma, ésta “se delegaba y subdelegaba en comisionados, es decir, en empresarios o financieros. Por lo general el derecho a cobrar los impuestos era adjudicado al mejor postor durante un año.”⁹⁴ La mayoría de las veces se adjudicaban el contrato el Sumo Sacerdote; los recaudadores podían ser personas físicas o sociedades. La mayoría de las veces los publicanos eran intermediarios entre “el pueblo y la burguesía responsable de la recolección de impuestos.”⁹⁵

Los contratistas eran los responsables de entregar la suma pactada, en el primer siglo, el porcentaje anual a pagar de impuestos estatales era entre el 20 y 50%; normalmente los publicanos sobre estimaban las propiedades de los contribuyentes con el propósito de quedarse con el 50% de lo recaudado. Los publicanos eran naturales de la población local, porque era de suponer que conocían mejor la cantidad de bienes de sus vecinos. En Palestina, a los publicanos es mejor denominarlos “recaudadores de impuestos”, en su mayoría eran subalternos y judíos, “éste era despreciado y asimilado a los pecadores públicos por su relación con el poder pagano ocupante.”⁹⁶ Por sus relaciones y funciones estatales se le condenaba como impuro, lucraban con ganancias deshonestas y utilizaban diversos métodos, como la tortura, con el propósito de recaudar el monto establecido por el contratista. Según la narración de Lucas y Mateo, los recaudadores eran rechazados por todo judío observante de la Ley; pero Jesús consideró a los recaudadores de impuestos como benefactores de su reino, Lucas 3:12; 7:29, 34; 15:1; 18:9 – 14; 19:2 – 9; Mateo 5:46; 11:19; 21:31.

⁹³ F. F. Bruce, I. H. Marshall, A. R. Millard, I. I. Packer, D. J. Wiseman, 1124.

⁹⁴ E. W. Stegemann y W. Stegemann, 161

⁹⁵ *Ibid.*, 162

⁹⁶ Xavier León – Dufour, 495

8.9. Lo sagrado y lo profano

Para comprender el judaísmo del primer siglo se hace necesario comprender la concepción de lo sagrado y lo profano; Bruce Malina dice que lo sagrado es *“aquello considerado aparte, especial, por algunas personas. Esto incluye personas, lugares, cosas y tiempos dotados de carga simbólica o de cierto tipo de exclusividad que nosotros y otros muchos reconocemos.”*⁹⁷ Los sinónimos son: santo y sacro. Lo sagrado es parte fundamental para la fe judía, que está basada en la pureza. Con el tiempo, lo sagrado se hizo ley, la ley doctrina y la doctrina ética para la vida cotidiana; se convirtió en una teología de exclusión y rechazo hacia quienes no son considerados dignos cumplidores de los preceptos religiosos. La fe estaba organizada sobre: Dios – Ley – Templo – Sacrificios – Obediencia. En referencia a los lugares sagrados, el judaísmo se organizaba a partir del Templo.

Sobre lo profano, Bruce Malina nos dice que es *“Lo opuesto a lo sagrado, es lo no santo, lo no sagrado. Profano es lo que no es puesto aparte para ciertas personas de manera exclusiva, lo que podría ser de cualquiera y de nadie en particular en diferentes grados.”*⁹⁸ Quiere decir que la concepción de lo sagrado o lo profano pasa por criterios culturales y sociales; está determinado por la religión y la ética concebida por un grupo y en algunos casos por la sociedad en conjunto. La forma de entender y desarrollar lo sagrado y lo profano pasa necesariamente por criterios sociales, los cuales tienen como función *“separar dos espacios: lo animal de lo humano, lo mío de lo tuyo, lo nuestro de lo vuestro, lo de Dios de lo nuestro.”*⁹⁹ Para defender los espacios sagrados el judaísmo estableció reglas de pureza; estas normas son comprendidas a partir *“del mapa cultural general del tiempo y el espacio sociales, de los acomodos dentro del espacio así definido, y especialmente de las fronteras que separan lo de dentro de lo de fuera.”*¹⁰⁰

⁹⁷ Bruce J. Malina, *El mundo del Nuevo Testamento: perspectiva desde la antropología cultural*. Navarra: Verbo Divino, 1995, 183.

⁹⁸ *Ibid.*, 183

⁹⁹ *Ibid.*, 184

¹⁰⁰ *Ibid.*, 185

4.91 Las reglas de pureza

*“La mayor parte de las purificaciones ceremoniales tenían significado ético y sanitario.”*¹⁰¹ El sentido de pureza es pre mosaica (Gn 35:2; Éx 19:14) es a partir de Moisés que se codifican las traiciones orales de pureza; entre las causas de impureza estaba *“las secreciones corporales o heridas, la sangre, los defectos físicos, enfermedades a la piel, la menstruación, el esperma, las ganancias deshonestas.”*¹⁰² También se consideraba como impuro servir a gobiernos paganos, pues era sinónimo de servir a otros dioses, porque los reyes o emperadores eran hijos de sus dioses, al igual que Israel era pueblo escogido de YHWH.

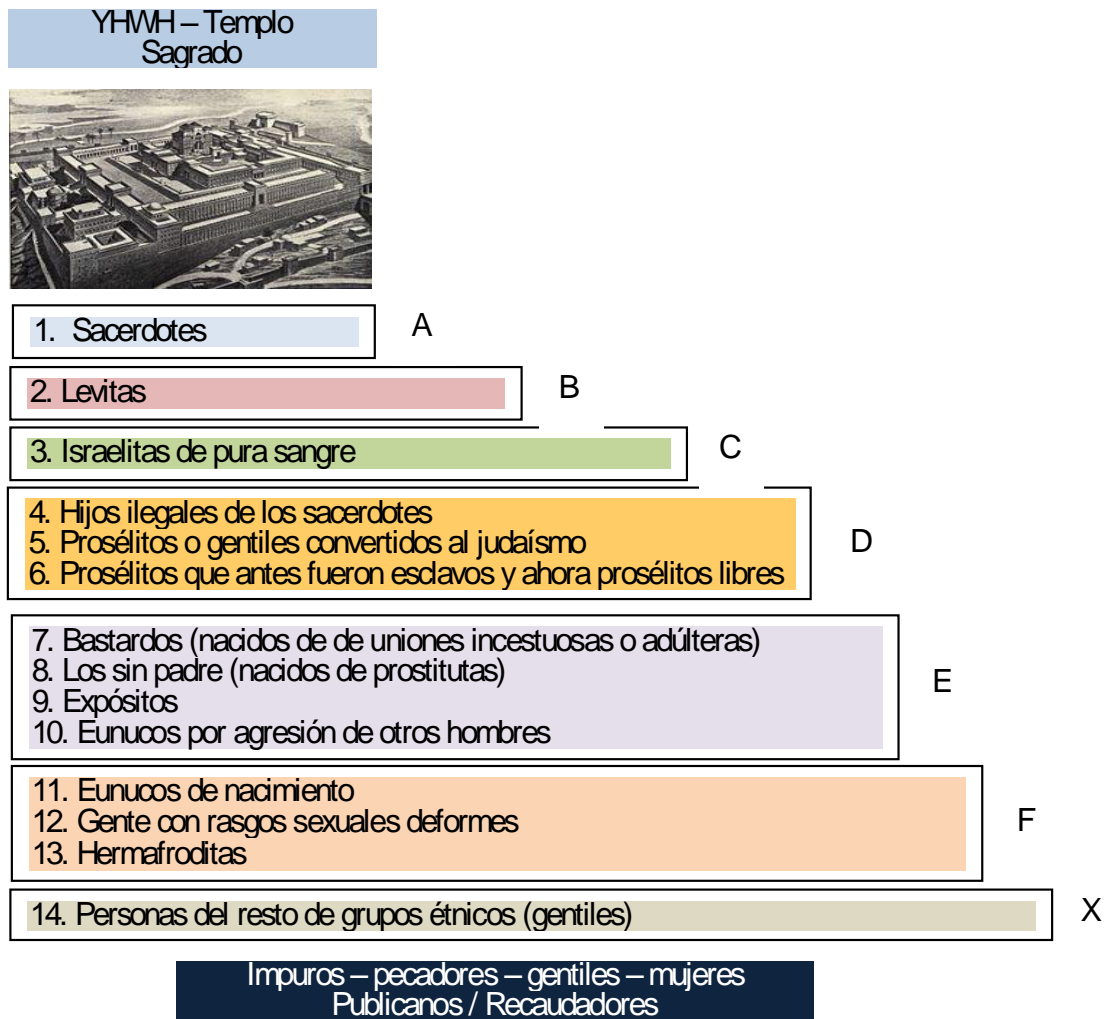
Las personas consideradas como impuras debían realizar diversos ritos, desde ayunos, baños en estanques de agua, lavarse las manos (Levítico 12; 15; 19) En caso de faltas éticas (Levítico 18) contra otras personas la purificación también comprendía la restitución del honor y la economía (Levítico 22; 2 Samuel 12; Lucas 19:2 – 9) en algunos casos se pagaba con la vida misma (Levítico 20). Las reglas de pureza también incluía a los animales (Levítico 11:1 – 47; Deuteronomio 14:3 – 21). Las y los impuros no podían acceder al santuario, sino que a la distancia, es decir, oraban y observaban desde el atrio, lugar accesible para todos, pero no podían ingresar al santuario, lugar santo donde ingresaban los puros y los sacerdotes. Al lugar santísimo ingresaba el sumo sacerdote una vez al año para expiar los pecados del pueblo.

Los siguientes criterios eran importantes al momento de aplicar las reglas de pureza: (1) las elites imponían su interpretación de la vida y reducían a la ambigüedad las anomalías; (2) cualquier anomalía era controlada físicamente; (3) la sociedad imponía reglas estrictas, claramente formuladas, para evitar personas, cosas o conductas anómalas y; (4) los judíos piadosos consideraban a los publicanos como peligros públicos. Había una estructura de consideraciones para calificar quienes eran puros, el siguiente grafico lo muestra:

¹⁰¹ F. F. Bruce, I. H. Marshall, A. R. Millard, I. I. Packer, D. J. Wiseman, 125

¹⁰² Johann Maier Peter Chafer, 334

Grafico 2: Clasificación de las personas en el judaísmo¹⁰³



El gráfico muestra la organización alrededor del Templo; el sumo sacerdote y los sacerdotes eran responsables de definir quienes eran puros y quienes impuros, los levitas estaban al servicio del templo. El personal que “*trabajaba en el templo llegaba aproximadamente a 20,000 personas.*”¹⁰⁴ Después estaban los israelitas nacidos de madres judías; también encontramos hijos ilegales de los sacerdotes, prosélitos gentiles y esclavos convertidos a la fe judía; después están los hijos bastardos, es decir, fuera del matrimonio, también los hijos de prostitutas, los hijos abandonados en beneficencias, gentes con rasgos sexuales deformes, gentiles. Y como impuros y pecadores estaban los publicanos y mujeres.

¹⁰³ *Ibid.*, 193

¹⁰⁴ Xavier León – Dufour, 555.

CONCLUSIÓN

El judaísmo se torna “*nomístico, centrado en la ley, pero dentro de un contexto de gracia.*”¹⁰⁵ El judaísmo tenía muchos seguidores en el imperio romano, la simpatía radicaba en sus prácticas piadosas a favor de los/las más desprovistos/as, oprimidos/as y excluidos/as; aquello que comenzó como una religión de gracia y solidaridad, se fue convirtiendo en una religión rígida y excluyente; lo cual puede ser justificado desde la búsqueda de guardar su identidad frente a la diversidad religiosa y cultural.

En la cosmovisión farisea, los publicanos eran pecadores e impuros por las prácticas y artimañas usadas en la recaudación de impuestos, pero también por la procedencia de las riquezas acumuladas de los publicanos; eran producto de la extorsión, coacción física y psicológica, robo descarado al sobreestimar las propiedades de sus vecinos. Pero Jesús en medio de tantos calificativos contra los publicanos y los ricos dice que “*la riqueza no impide ni la comunicación con Dios ni la experiencia de la salvación.*”¹⁰⁶ El publicano es en la sociedad judía aquella persona tomada como ejemplo negativo y todo aquel que posee sentido comunitario debe rechazar y odiar, porque sus prácticas son inhumanas. Pero en medio de tanto desprecio Jesús cree que es posible que ellos cambien a partir de un mensaje de amor hacia el prójimo y de reconocimiento de haber actuado mal en contra de todas las personas y en especial de los más débiles.

¹⁰⁵ . F. Bruce, I. H. Marshall, A. R. Millard. I. I. Packer, D. J. Wiseman, 746.

¹⁰⁶ M. Grilli – D., Landgrave Gándara y C. Langner, *Riqueza y solidaridad en la obra de Lucas*. Navarra: Verbo Divino, 2006, 219.

CAPÍTULO II

ANÁLISIS SINCRÓNICO DEL TEXTO

El evangelio de Lucas presenta a Jesús como un gran maestro e *“invita al lector a aprobar o rechazar lo que Jesús aprueba o rechaza.”*¹⁰⁷ Lucas identifica en Jesús ambas naturalezas, la humana y la divina; a la vez resalta la naturaleza humana de Jesús con el propósito de enseñar a la comunidad sobre la misión histórica de Jesús, para ello utilizó relatos de milagros, historias y parábolas; el Dr. Guido Mahecha nos dice que *“Jesús, además de ser redentor, fue un maestro contador de historias que conocía su medio ambiente, conocía a la gente de su tiempo y, además, tenía ideas nuevas y revolucionarias.”*¹⁰⁸ Sus seguidores y seguidoras eran campesinos, pescadores y gente pobre de la tierra; los grupos de poder eran sus enemigos; por ejemplo, los fariseos estaban considerados como hombres piadosos y respetables por la sociedad.

Lucas presenta a Jesús como un hombre irreverente al sistema; amigo de impuros, pecadores y despreciables. Se ganó como enemigos a los grupos de poder, estos eran las personas que manejaban el sistema para sus propios fines y ambiciones. A diferencia de ellos Jesús asume un mensaje inclusivo hacia los y las despreciadas del sistema religioso y político, porque la clave en el mensaje del Reino de Dios, es la acción inclusiva¹⁰⁹, asume lo cotidiano, el presente y el futuro, como espacio para la liberación de un sistema religioso excluyente.

Trabajaremos, el texto griego, la crítica textual, la traducción al castellano, la estructura del texto, el análisis narrativo y el estudio de las palabras. Aplicaremos el análisis narrativo, con el propósito de demarcar mejor el texto, plantear la secuencia que sigue la parábola, los personajes principales y secundarios, el tiempo y espacio donde se desarrolla la narración y las palabras claves que ayudaran a comprender mejor el texto.

¹⁰⁷ Jack Dean Kingsbyry, *Conflicto en Lucas: Jesús, autoridades, discípulos*. Córdoba: Ediciones el Almendro. 35.

¹⁰⁸ Guido Mahecha, “Parábolas en clave latinoamericana y algo irreverente”. *Aportes Bíblicos* N° 6 y 7. Costa Rica: Editorial SEBILA, Septiembre de 2008, 9.

¹⁰⁹ *Ibid.*, 11.

4. TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS TEXTUAL

Todas las parábolas presentan dificultades de comprensión; en el caso de nuestro texto vamos a trabajar en la primera parte la crítica textual; también indagaremos sobre el análisis gramatical y la traducción literal; y finalmente tomamos la versión de la Biblia Jerusalén, esto permitirá después elaborar la estructura del texto.

1.1. Texto Griego¹¹⁰

⁹Εἶπεν δὲ καὶ πρὸς τινὰς τοὺς πεπειθότας ἐφ' ἑαυτοῖς ὅτι εἰσὶν δίκαιοι καὶ ἐξουθενοῦντας τοὺς λοιποὺς τὴν παραβολὴν ταύτην. ¹⁰ Ἀνθρώποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερὸν προσεύξασθαι, ὁ εἷς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἕτερος τελῶνης. ¹¹ ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα προσήχετο· ὁ θεός, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμὶ ὡσπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελῶνης. ¹² ἠρστρεύω δις τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι. ^{13*} ὁ δὲ τελῶνης μακρόθεν ἔστως οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπάραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπεν τὸ στήθος αὐτοῦ λέγων· ὁ θεός, ἰλάσθητι μοι τῷ ἁμαρτωλῷ. ¹⁴ λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ παρ' ἐκείνων· ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

Al parecer el texto griego presenta una sola variante de la redacción final, esta variante probablemente fue con fines estéticos, es decir, con el propósito de mejorar la lectura y comprensión para el auditorio, esto debido a la dificultad para construir la narración. Sobre la variante “πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα”, los escritos más antiguos dice: πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα. Bruce M. Metzger, dice:

La evidencia externa favorece la lectura ταῦτα πρὸς ἑαυτὸν (P, B, Θ, Ψ, f¹ 892 orígenes), pero internamente la secuencia más difícil parece ser πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα. Esta última lectura fue retocada, para que se leyera καθ' ἑαυτὸν ταῦτα (D it^d geo²) “puesto en pie” por sí mismo...” Debido a la dificultad de la construcción πρὸς ἑαυτὸν (especialmente cuando las palabras estaban próximas a σταθεῖς) varios testigos (x^{} I¹⁷⁶¹ it^{b, c, ff2, i, l, q, r1} cop^{sa, ach} et geo¹ Diatesaron^{n, 1}) omiten totalmente la frase.¹¹¹*

¹¹⁰ Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Carlo M., Metzger, Bruce M., and Wikgren, Allen, *The Greek New Testament*, Deutsche: Bibelgesellschaft Stuttgart, 1983.

¹¹¹ Bruce M. Metzger, *Un comentario textual al Nuevo Testamento Griego*. Brasil: Sociedades Bíblicas Unidas. 2006, 143.

1.2. Análisis gramatical y traducción literal

Ind. act. 3p. s. aor.	Part. conj.	Conj.	Prep.	Pron. ind. ac. pl. m	Part. ac. pl. m 2 perf.
ἔειπεν dijo	δέ Y	καὶ también	πρός a	τινας Algunos	τοὺς πεποιθότας los que (de) confiaban
Prep. Asp.	Pron. rel. dat. pl. m 3p.	Conj.	Ind. Pres. 3p. pl.	Adj. nom. pl. m	Conj.
ἐφ' en	ἐαυτοῖς ellos mismos	ὅτι que	εἰσὶν eran	Δίκαιοι Justos	καὶ y
Part. ac. pl. m. pres.	Adj. ac. pl. m.	Sust. ac. s. f.	Pron. dem. ac. s. f.		
ἔξουθειοῦντας despreciaban	τοὺς λοιποὺς a los otros / demás	τὴν παραβολὴν la parábola	ταύτην· esta:		
Sust. nom. s. m.	Nun. ind.	Act. ind. 3p. pl. Aor.	Prep.	Sust. ac. s. neut.	Inf. aor. med. dep.
10 ἄνθρωποι hombres	Δύο Dos	ἀνέβησαν subieron	εἰς a	τὸ ἱερόν el templo	προσεύξασθαι. para orar,
Art. nom. s. m.	Prep. num.	Sust. nom. s. m.	Conj.	Adj. nom. s. m.	Sust. ac. s. m.
ὁ el	εἰς Uno	Φαρισαῖος fariseo	καὶ y	ὁ ἕτερος el otro	τελώνης. publicano / recaudador
Sust. nom. s. m.	Part. nom. pas. s. m. Aor.	Prep.	Pron. rel. ac. s. m. 3p.	Pron. dem. ac. pl. neut.	Ind. dep. m/p imp. 3p. s.
11 ὁ Φαρισαῖος el fariseo	σταθεὶς puesto de pie	πρός para	ἑαυτὸν hacia el mismo	ταῦτα Esto	προσπίχεται· oraba
Sust. nom. s. m.	Ind. act. pres. 1p. s.	Pron. pos. nom. pl. m. 2p.	Conj.	Adv. neg.	Pres. ind. 1p. s.
ὁ θεός. el Dios,	εὐχαριστῶ gracias te doy	σοι a tí	ὅτι porque	Οὐκ No	εἰμὶ soy
Adv.	Adj. nom. pl. m.	Sust. gen. s. neut.	Adj. nom. pl. m.	Adj. nom. pl. m.	Sust. nom. pl. m.
ὥσπερ como	οἱ λοιποὶ el resto	τῶν ἀθρώπων. de los hombres,	ἄσπανες. rapaces,	ἄδικοι. injustos,	μοιχοί. adulteros
Part. disj.	Conj.	Adv.	Pron. dem. nom. s. m.	Sust. ac. s. m.	
ἢ O	καὶ Aún	ὥς como	οὗτος este	ὁ τελώνης· el publicano	

Fut. ind. act. 1p. s. 12 ἡγοστέω ayuno	Adv. δὶς dos veces	Sust. gen. s. neut. τοῦ σαββάτου. de la semana,	Pres. act. ind. 1p. s. ἀποδοκεῖν pago el diezmo	Adj. nom. pl. neut. Πάντα por todas	Pron. corr. nom. pl. neut. ὅσα las cosas
Ind. dep. m/p pres. 1p. s. ΚΤΩΜΑΙ. (que) gano / adquiero	Part. conj.	Sust. ac. s. m	Adv.	Part. act. nom. s. m. pref.	Adv. neg.
13 εἰ el	δὲ pero	τελώνης publicano,	μακρόθεν a distancia	ἐστὼς de pie	οὐκ no
Ind. act. imp. 3p. s. ἤθελεν quería	Adv. οὐδὲ ni	Sust. ac. pl. m. τοὺς ὀφθαλμοὺς los ojos	Aor. act. inf. ἐπάραι levantar / alzar	Prep. εἰς A	Sust. ac. s. m. τοῦ οὐρανό. el cielo
Conj. asp.	Ind. act. imp. 3p. s.	Sust. ac. s. neut.	Pron. pers. gen. s. m.	Part. act. nom. s. m. pres.	Sust. nom. s. m.
ἀλλ' sino (que)	ἔτυπεν se golpeaba	τὸ στήθος el pecho	αὐτοῦ de él	λέγων· Diciendo	ὁ θεός. el Dios,
Imv. pas. aor. 2p. s. ἰλάσθητι se propicio	Pron. pers. dat. 1p. s. μοι a mí	Adj. dat. s. m. τῷ ἁμαστωλῶ. el pecador			
Fut. pres. act. ind. 1p. s. 14 λέγω digo	Pron. pers. dat. pl. 2p. ὑμῖν. a vosotros	Ind. act. 3p. s. 2 aor. κατέβη bajó / descendió	Pron. dem. nom. s. m. οὗτος éste	Part. pas. perf. nom. s. m. δεδικαιωμένος justificado	Prep. εἰς a
Sust. ac. s. m	Pron. pers. gen. s. m	Prep. apost. πρω' más (que)	Pron. dem. ac. s. m. ἐκεῖνον· el otro	Conj. ὅτι Porque	Adj. nom. s. m. πᾶς todo
τὸν οἶκον la casa	Pron. ref. ac. s. m. 3p. αὐτοῦ de él	Ind. pas. 3p. s. fut. ταπεινωθήσεται. será humillado,	Art. nom. s. m.	Part. conj. ὅτι Porque	Part. act. nom. s. m.
Part. act. pres. nom. s. m	Pron. ref. ac. s. m. 3p. ἑαυτὸν a sí mismo	Ind. pas. fut. 3p.s. ἰωθήσεται. será exaltado	ὁ (más) el	δὲ Que	ταπεινῶν se humilla
Pron. ref. ac. s. m. 3p. ἑαυτὸν a sí mismo	Ind. pas. fut. 3p.s. ἰωθήσεται. será exaltado				

1.3. Texto Castellano¹¹²

9 Dijo también a algunos que se tenían por justos y despreciaban a los demás, esta parábola: 10 "Dos hombres subieron al templo a orar; uno fariseo, otro publicano. 11 El fariseo, de pie, oraba en su interior de esta manera: "¡Oh Dios! Te doy gracias porque no soy como los demás hombres, rapaces, injustos, adúlteros, ni tampoco como este publicano. 12 Ayuno dos veces por semana, doy el diezmo de todas mis ganancias." 13 En cambio el publicano, manteniéndose a distancia, no quería ni a alzar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho, diciendo: "¡Oh Dios! ¡Ten compasión de mí, que soy pecador!" 14 Os digo que éste bajó a su casa justificado y aquél no. Porque todo el que se exalta, será humillado; y el que se humille, será exaltado."

Las parábolas de Jesús no son nuevas en el contexto judío; enseñar de esa forma era común entre los rabinos de la época; lo nuevo de las parábolas está en el mensaje que espera comunicar, el versículo 14b y 14c es lo inesperado. Curiosamente va a favor de quien es considerado impuro y pecador, hombre de mala reputación y desvergonzado. Jesús predicó que el "Reino de Dios es salvación, teniendo en cuenta que salva aquello que está perdido, es decir, tiene que estar dirigido a las personas que sufren algún tipo de pérdida."¹¹³

En lo referente a la intratextualidad, la parábola presenta dos versículos que se repiten parafraseando en otros textos dentro del mismo libro; así tenemos, el versículo 9 "Dijo también a algunos que se tenían por justos y despreciaban a los demás, esta parábola"; el verso es parecido a Lucas 16:15 "Más Jesús les dijo: Vosotros os tenéis por justos delante de los hombres; pero Dios conoce vuestros corazones: porque lo que entre los hombres es sublime, es abominable ante Dios."¹¹⁴ El texto citado pertenece al mismo bloque de nuestro pasaje, está dirigido en contra de los fariseos, que son caricaturizados en los evangelios y en especial por Lucas.

¹¹² Traducción propia del Griego al Castellano. De acuerdo al análisis gramatical y la traducción literal.

¹¹³ Guido Mahecha, 12.

¹¹⁴ Lucas 16:15, *BJ*.

El versículo 14 “Os digo que éste **bajó** a su casa justificado y aquél no. Porque todo el que se **exalta**, será **humillado**; y el que se **humille**, será **exaltado**”; el versículo es similar a Lucas 14:11 “así es que cualquiera que se ensalza, será humillado; y quien se humilla, será ensalzado.”¹¹⁵ En ambos versículos citados están los fariseos, son identificados siempre negativamente. En Lucas 1:52 “*Derribó del sólido a los poderosos y ensalzó a los humildes.*”¹¹⁶ El verso pertenece al “magnificad”, cántico de María, cuando se entera por el ángel de su embarazo. Los textos ponen de relieve los beneficiarios del ministerio de Jesús.

En cuanto a la intertextualidad podemos identificar el versículo 14 “Os digo que éste **bajó** a su casa justificado y aquél no. Porque todo el que se **exalta**, será **humillado**; y el que se **humille**, será **exaltado**”; es similar a Mateo 23:12 “Quien se ensalzare, será humillado; y quien se humillare, será ensalzado.”¹¹⁷ Jesús está en conflicto con los fariseos y los escribas. Jesús los adjetiva de hipócritas, porque se sobre estiman, al punto de creerse dueños de la pureza y la salvación y excluyen a los demás. Otros pasajes similares del segundo testamento que están en referencia al versículo 14 son: 2º Corintios 11:7; Filemón 2:8; Santiago 4:10 y 1º Pedro 5:6.

Sobre la intertextualidad con el primer testamento, es evidente la relectura del versículo 14 “Os digo que éste **bajó** a su casa justificado y aquél no. Porque todo el que se **exalta**, será **humillado**; y el que se **humille**, será **exaltado**”; el cual es puesto en un nuevo contexto, Jesús invita a sus oyentes a un mensaje inclusivo que beneficia a los y las excluidas; pero a la vez excluye a quienes se asumen dueños de verdad y la justificación. Los versículos son: la ley (Éxodo 10:3; Deuteronomio 33:29); los escritos (1 Reyes 21:29; 2 Reyes 21:29; 22:19; 2 Crónicas 7:14; 30:11; 32:26); la literatura sapiencial (Salmo 113:6; 119:71; 147:6; Proverbios 16:19) los profetas (Isaías 5:15; 10:33; 26:5; Lamentaciones 2:2; Daniel 4:37; Miqueas 6:8). Los versículos citados están en un contexto de reconocimiento de la misericordia de Dios.

¹¹⁵ Lucas 14:11, *BJ*.

¹¹⁶ Lucas 1:52, *BJ*.

¹¹⁷ Mateo 23:12, *BJ*.

5. ESTRUCTURA DEL TEXTO

Vamos a resaltar los sustantivos, los pronombres, los verbos y los adjetivos; esto ayudará a identificar el sentido y el propósito de la narración, el punto central de la narración será el tema que se espera resaltar. El siguiente cuadro muestra el proceso de la acción del sujeto y el verbo:

Cuadro 3: Identificación del sustantivo – pronombre – verbos

Sustantivo	Pronombre	Verbos	Adjetivo
Dos hombres	Él (prosódico – narrador)	Dijo	Justo
Un fariseo	Algunos	Tenían	Rapaces
Otro publicano	Vosotros (prosódico – oyentes)	Despreciaban	Injustos
	Aquel	Subieron	Adúlteros
		Orar	Pecador
		Doy	Justificado
		Ayuno	
		Diezmo	
		Manteniéndose	
		Alzar	
		Golpeaba	
		Soy	
		Bajó	

En la estructura trabajaremos la estructura concéntrica del versículo 9 al 14a; porque el versículo 14b y 14c debe ser clasificado como un paralelismo antitético; está en sintonía de la literatura rabínica y literatura sapiencial del primer testamento. Después abordaremos la estructura concéntrica por escenas. En la narración los sustantivos identifican a los personajes; mientras que los pronombres tanto prosódicos como escritos nos ubican en el escenario del narrador, identifica a Jesús (él – dijo – pronombre al comenzar la narración) como el narrador de la parábola. El pronombre “algunos” identifica a los oyentes, de ellos no se dice el nombre, pero de acuerdo al contexto y perícopa anterior está en relación a sus discípulos y fariseos; y anterior a ésta Jesús aparece instruyendo sobre el Reino de Dios; les está amonestando sobre el cuidado hacia los menos favorecidos y favorecidas de la comunidad; la importancia de persistir en oración (18:1 – 8); la actitud de sujeción a Dios, ser como niños (18:15 – 17) y; que hacer con las riquezas (18: 18 – 30)

La parábola que estudiamos es denominada dentro de las “parábolas de la oración;” Lucas quiere enseñar la dependencia a la misericordia y gracia de Dios. No pretende enfatizar en la importancia de la oración o la perseverancia, sino la actitud de la persona cuando se acerca a Dios. El fariseo está asociado al exclusivismo religioso de la época; y el publicano está vinculado al Reino de Dios que favorece al excluido.

2.1. Estructura concéntrica del texto

La estructura está organizada por dos partes: primero la estructura concéntrica (versículo 9 al 14a) y, segundo el paralelismo antitético (versículo 14b y 14c) a continuación presentamos la estructura general del texto, el cual comentaremos en la medida que avanzamos:



La estructura concéntrica está organizada: A 9a habla el narrador dirigiéndose a los y las oyentes y en A´ 14a el narrador dirigiéndose a los oyentes introduce la novedad dictando una sentencia. B 9b está relación contradictoria con B´ 13d, en el primero el narrador describe la actitud de “algunos que se tenían por justos” mientras que en el segundo describe la actitud del publicano que era considerado pecador por la sociedad. C 10a presenta el espacio geográfico donde se desarrolla C´ 13c, el primero nos informa que el lugar donde transcurre es el templo; mientras que el segundo presenta la acción del pecador. D 10b presenta al fariseo en contraposición a D´ 13b que presenta la actitud del publicano frente a la presencia de Dios. E 10c está en sintonía con E´ 13a, en el primero presenta al publicano, mientras que el segundo describe la postura que asumió en el templo frente a Dios. F 11a está relacionado con F´ 12b, ambos muestran la actitud y argumento del fariseo para considerarse justo ante Dios. G 11b está relacionado con G´ 12a, el primero describe “la acción de gracias” que el fariseo eleva a Dios y el segundo presenta el argumento del porque él tiene el favor de Dios. H 11c junto con H´ 11d son el centro de la narración, ambos expresan las palabras con las cuales el fariseo califica a los demás frente a sí mismo.

2.2. Paralelismo antitético:

14b Porque todo el que se **ensalce**, será **humillado**;

14c y el que se **humille**, será **ensalzado**."

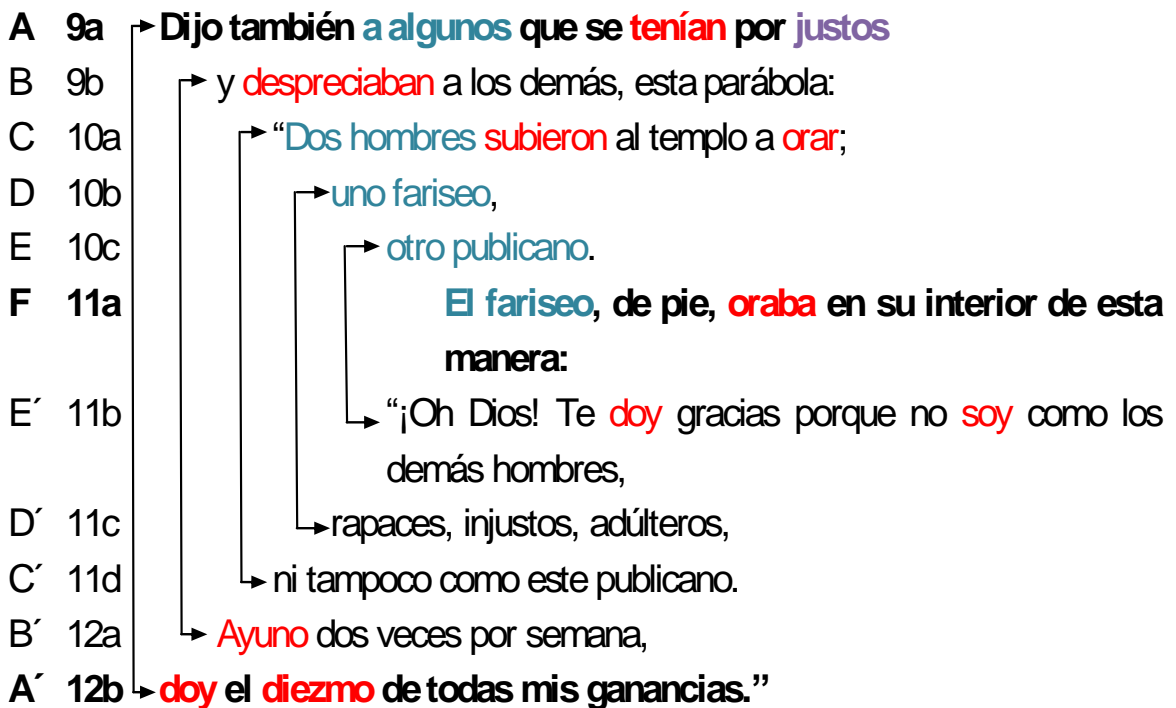
*“En el paralelismo antitético ambas mitades del texto hacen afirmaciones opuestas.”*¹¹⁸ Es precisamente el caso de 14b y 14c, ambos se complementan, pero a la vez están en sentido opuesto. Utilizan las mismas palabras claves: ensalce y humillado. Pero a la vez describen la actitud del ser humano frente a Dios. El 14b describe de acuerdo a la parábola la actitud del fariseo, y 14c presenta la actitud del publicano. Consideramos que el pasaje está en consonancia con la literatura sapiencial.

¹¹⁸ René Krüger, Severino Croatto y Néstor Míguez, *Métodos Exegéticos*. Buenos Aires – Argentina: ISEDET, 1996, 261.

2.3. Estructura concéntrica por escenas:

Tratamos la estructura por escenas, resaltamos los cambios de tiempo y personajes durante la narración; según nuestro criterio la parábola tiene dos escenas: la primera comienza en el versículo 9 y se prolonga hasta el versículo 12b. El narrador presenta el contexto de la parábola y la acción del primer personaje, el fariseo. La segunda escena comienza el versículo 13 y va hasta el versículo 14a. El narrador presenta la acción del segundo personaje, el publicano.

Primera escena:



La estructura de la primera escena es: A 9a se presenta en sintonía con A' 12b; el primero plantea el escenario geográfico; el segundo muestra uno de los argumentos presentados por el fariseo, el cual representa a esos algunos que se consideran justos. B 9b es similar a B' 12a; el primero describe la actitud de los “algunos” y el segundo presenta el otro argumento del fariseo para considerarse justo. C 10a describe el lugar de oración mientras que C' 11d muestra la consideración que el fariseo tenía hacia el publicano. D 10b se complementa con D' 11c. El personaje de E 10c es caracterizado en E' 11b. El centro de la escena es F 11a, presenta la postura de oración del fariseo.

Segunda escena:

- A 13a → En cambio el publicano, **manteniéndose** a distancia,
B 13b → no se atrevía ni a **alzar** los ojos al cielo,
C 13c → **sino que se golpeaba el pecho, diciendo:**
B´ 13d → "¡Oh Dios! ¡**Ten** compasión de mí, que **soy** pecador!"
A´ 14a → Os digo que éste **bajó** a su casa justificado y aquél no.

La segunda escena es conformada por: A 13a recibe el beneficio de A´ 14a, la palabra en cambio permite el cambio de escena. B 13b describe junto con B´ 13d la actitud del fariseo para dirigirse a Dios. El centro de la narración es C 13c, describe la postura y distanciamiento del publicano frente a Dios.

6. ANÁLISIS NARRATIVO

Ahora buscaremos responder y proponer un acercamiento al texto a partir del método narrativo, entendemos al igual que Wim Weren, que el género narrativo es:

Un mundo de palabras, que no coincide con el "mundo real" en el que nosotros habitamos, pero que comparte con él algunas características particulares. Nuestro mundo exterior está determinado fundamentalmente por el espacio, y el tiempo y está poblado por gente de carne y hueso. También en el mundo de una narración redondeada, por pequeña que sea, encontramos un espacio y tiempo, y hallamos igualmente gente, pero en este caso esta gente está formada por personajes literarios.¹¹⁹

La cita nos sitúa en el método narrativo, Shimon Bar - Efrat en su libro, "El arte de la narrativa en la Biblia", plantea que el texto no es un universo cerrado en sí mismo, y agrega:

Para el método narrativo, el texto es un acontecimiento vivido por el lector. Lo mismo que la música en una partitura sigue estando muerta hasta que el intérprete la ejecuta así también el texto sigue siendo letra muerta hasta que el lector le da vida en el acto de la lectura.¹²⁰

Por último Daniel Marguerat / Yvan Bourquin presenta cinco principios para leer textos narrativos, los cuales son: demarcación y composición; proceso de la acción; personajes; espacio y tiempo y, estudio de palabras.

¹¹⁹ Weren Wim, 67

¹²⁰ Bar – Efrat, Simón, *El arte de la Narrativa en la Biblia*. Madrid. Cristiandad, 2003, 147.

3.1. Demarcación y composición

Como mencionamos antes, la parábola se encuentra en el bloque del viaje de Jesús a Jerusalén (9:51 – 19:28). Es la penúltima parábola del conjunto y está emparentada con el tema de la oración con la parábola que la antecede, parábola del juez y la viuda (18:1 – 9). La oración es uno de los temas teológicos más importantes de la obra lucana, mientras la parábola del juez y la viuda tiene como tema central la persistencia de la oración y la justicia de Dios a favor de las mujeres oprimidas que no tienen honor. La parábola del fariseo y el publicano trata de la oración pero a diferencia de la anterior aborda el punzante problema del exclusivismo religioso, el cual es criticado por Jesús durante su ministerio. Por ejemplo, en el diálogo del capítulo 14:1 – 6, cuando es invitado a comer a la casa de uno de los fariseos y es puesto a prueba con un hombre hidrópico, para ver si lo curaba en sábado, Jesús dialoga con los fariseos y escribas y les confronta sobre su interpretación de la ley, los acusa de exclusivistas y carentes de amor. En el mismo sentido, Jesús acusa en la parábola del fariseo y el publicano a un grupo de carentes de solidaridad.

No esperamos decidir si la parábola fue dicha por Jesús o no, porque la tarea sería bastante difícil si consideramos que Lucas sea la única fuente que presenta la parábola. En lo particular, asumimos que la parábola fue contada por Jesús inicialmente, pero con el transcurrir del tiempo Lucas compuso la narración con algunas modificaciones, las cuales hoy son difíciles de identificar; hasta cierto punto es posible indicar que la narración propiamente dicha abarca del versículo 10 al 14a; siendo que el versículo 9 se incluye como introducción para ubicarnos en el contexto de la parábola y, el versículo 14b y 14c es la conclusión, la cual permite al redactor final adaptar la parábola a la nueva situación que vivía la iglesia. Mediante la parábola, Lucas muestra una realidad dentro de la comunidad, dicha realidad se caracteriza por miembros de la comunidad que se aprecian a sí mismo como superiores, santos y justos; este grupo de creyentes es muy probable que sean judíos convertidos al cristianismo y, del otro lado están los y las gentiles cristianos que entienden la fe en Jesús desde su formación helenística.

Nuestro texto está compuesto por: una introducción (v. 9); la historia que comunica (v. 10 al 14a) y, la conclusión (v. 14b al 14c). La perícopa anterior comienza en Lucas 18:1 – 8; y al igual que nuestra parábola presenta una introducción (v. 1); la historia (v. 2 al 5) y, la conclusión (v. 6 al 8). La perícopa siguiente, Lucas 18:15 – 17, aparentemente cambia de tema, pero si observamos con cuidado está en la misma línea de nuestro texto, porque presenta a los niños ejemplos a seguir para heredar el reino de Dios, es decir, la dependencia absoluta de Dios. El siguiente cuadro nos permite descubrir la demarcación del texto:

Cuadro 4: Demarcación del texto (Quinta etapa: 17:11 al 18:30)

Lugar	Texto	¿Quiénes se acercan a Jesús?	¿Cuál es el Tema?	¿Qué está en juego?
Caminando Jesús hacia Jerusalén atravesó Samaria y Galilea, ahora está a punto de ingresar en una población	17:11 – 19	Diez leprosos	Salvación	El sistema religioso
	17:20 – 37	Los fariseos Los discípulos	La venida del Reino de Dios	¿Dónde está el Reino de Dios?
	18:1 – 8	Los discípulos	La oración	Perseverancia de la oración y la justicia.
	18:9 – 14	Los discípulos	¿Quién es justo ante Dios?	El sistema religioso exclusivista
	18:15 – 17	Los niños Los discípulos	¿De quién es el Reino de Dios?	¿Quién recibe el Reino de Dios?
	18:18 – 30	El joven rico	La vida eterna	Las riquezas

EL cuadro presenta a los personajes, los temas y el propósito del bloque. Como indica el cuadro anterior, Jesús está viajando hacia Jerusalén; ha cruzado Galilea y Samaria, se encuentra en las cercanías de Jerusalén. Jesús se encuentra fuera de un pueblo, del cual no se dice el nombre. Los personajes que le acompañan son: los fariseos, los discípulos y la multitud. Al inicio del bloque (17:11 – 19), Jesús se encuentra a diez leprosos, ellos le reconocen con el título “hijo de David”, aquí está en juego la salvación y la sanación; el punto de debate es el sistema religioso exclusivista. En 17: 20 – 37, Jesús es interpelado por los fariseos, les responde y luego dialoga con los discípulos sobre la venida del Reino de Dios y les explica donde se encuentra.

En 18:1 – 8, Jesús sigue el mismo tema del Reino de Dios, pero ahora lo aborda desde la justicia; toma como ejemplo la oración y la perseverancia en la misma; hace un paralelismo entre la actividad de un juez injusto y la acción de Dios a favor de los y las excluidas, la viuda que no posee honor en la sociedad. Al profundizar el tema de quien es responsable de declarar justo, menciona la parábola de 18:9 – 14, aborda el tema del exclusivismo religioso de algunos grupos fariseos, que creyéndose dueños de la fe expulsan de la comunidad a quien asumen que no cumple las reglas de pureza y santidad; los personajes de la parábola son los dos extremos, el fariseo es reconocido como justo y, el publicano es considerado como ladrón y traidor al pueblo de Dios.

En 18:15 – 17, aparecen los niños que quieren acercarse a Jesús, pero los discípulos se oponen y los retiran, Jesús al ver la situación reprende a los discípulos y llama a los niños, aquí entra en juego el tema de a quién pertenece el Reino de Dios, específicamente dice ¿Qué hay que hacer para entrar en él? La comparación va por ser dependientes de Dios igual que el niño a su padre. En 18:18 – 30, al parecer hay un distanciamiento de tema, mientras los anteriores hablan del Reino de Dios y como entrar en él; este pasaje está orientado a explicar la vida eterna, está en juego la posesión de las riquezas y el seguimiento a Jesús con la vida eterna que él promete.

3.2. El proceso de la acción

La parábola tiene un núcleo general en **(H 11c y H' 11d)** y dos núcleos secundarios, uno por cada escena. El núcleo general, muestra el problema que Jesús quiere evidenciar, es decir, Exclusivismo Religioso vs. Inclusión. El núcleo de la primera escena es **(F 11a)** el sub tema que aparece es la postura natural que fariseo mostró en el templo para acercarse a Dios. El núcleo de la segunda escena es **(C 13c)** presenta la postura del publicano en el templo para acercarse a Dios. En la introducción (v. 9) se muestra el contexto social y religioso que rodea al narrador de la parábola; y en la conclusión el versículo 14b y 14c es una interpretación de la literatura sapiencial redefine quién es el responsable de aceptar o rechazar a las personas.

X Introducción (versículo 9)

No se dice el nombre del narrador, pero es evidente que Jesús es el narrador; en el bloque (17:11 – 18:30) Jesús está dialogando con los discípulos sobre el Reino de los cielos, la justicia – justificación. El diálogo gira sobre ¿Quién es justo? En un contexto de exclusivismo religioso.

Escena I Oración del fariseo (Versículo 10 al 12)

La escena menciona a dos hombres, dice que “subieron” al templo a orar, se acostumbraba usar la palabra “subir” con el propósito resaltar al templo como lugar sagrado, pues se decía que YHWH habitaba en los lugares altos; el Templo se encontraba en la loma de un espacio elevado, montaña. Fue ubicado ahí ser identificado como símbolo de lo sagrado. El versículo 11, se centra en el fariseo su oración y la comparación que hace de sí sobre las demás personas con el propósito de legitimar su santidad y justicia para obtener el favor de Dios. El versículo 12 muestra los argumentos que le diferencian de los demás hombres en especial del publicano y que lo pone por sus obras como “justo”.

Escena II Oración del publicano (versículo 13 al 14a)

La escena presenta al publicano como personaje en contraposición al fariseo. El publicano ora de pie, distante del lugar santísimo, se describe a sí mismo como pecador e indigno del favor de Dios; sabía que su trabajo al servicio de Roma en la recaudación de impuestos le llevaba a ser abusivo con sus vecinos y vecinas. Hace cuatro cosas: se queda a distancia, no se atreve a levantar los ojos al cielo, se golpea el pecho como símbolo de humillación y se reconoce como pecador.

X Conclusión (versículo 14b y 14c)

Es la conclusión que viene del 14a y es una relectura sapiencial. Jesús está haciendo un juicio de valor, el fariseo y el publicano no saben quién retorno “justo”.

A continuación presentamos un análisis de las escenas de acuerdo a las secuencias, esto permitirá conocer los movimientos, situación y argumentos presentados por el narrador sobre el tema en cuestión y conocer el mensaje que se pretende comunicar mediante la parábola.

Secuencia 1

Contexto : 9a Dijo también a algunos que se tenían por justos

Situación : 9b y despreciaban a los demás, esta parábola:

En esta secuencia se presenta el versículo 9a como el contexto “algunos se tenían por justos. El versículo 9b describe las consecuencias de la concepción de tenerse como justo, que es “despreciar a los demás” esto grafica la exclusión de la que eran víctimas muchas personas como: niños, mujeres, esclavos/as, publicanos, extranjeros/as, etc.

Secuencia 2

Personaje : 10a "Dos hombres subieron al templo a orar;

10b uno fariseo,

10c otro publicano.

Actitud : 11a El fariseo, de pie, oraba en su interior de esta manera:

Argumento 1: 11b "¡Oh Dios! Te doy gracias porque no soy como los demás hombres,

11c rapaces, injustos, adúlteros,

11d ni tampoco como este publicano.

Argumento 2: 12a Ayuno dos veces por semana,

12b doy el diezmo de todas mis ganancias."

El versículo 10a presenta el número de personajes de la narración e indica el lugar para orar, mientras que el versículo 10b y 10c especifican las características sociales de los personajes, curiosamente no les da nombre propio sino que los identifica de acuerdo al grupo social que pertenecen, son caricaturizados en la narración por su grupo social de procedencia. El versículo 11a muestra la actitud de oración del fariseo “estaba de pie y oraba en su interior”. El versículo 11b, 11c y 11d son argumentos del fariseo para justificarse ante Dios. El versículo 12a y 12b son cosas que él hace y los demás no.

Secuencia 3

- Personaje : 13a En cambio el publicano, **manteniéndose** a distancia,
Actitud : 13b no se atrevía ni a **alzar** los ojos al cielo,
13c sino que se **golpeaba** el pecho, diciendo:
Argumento 1 : 13d "¡Oh Dios! ¡**Ten** compasión de mí, que **soy** pecador!"

La frase “en cambio” nos lleva a la segunda escena. El personaje principal es el publicano, versículo 13a. la actitud de oración de este personaje es descrita en el versículo 13b y 13c, a diferencia del personaje anterior este se reconoce como indigno de cualquier favor de Dios. Así presenta su único argumento y de acuerdo a Jesús es beneficiario de la acción justificadora de YHWH, versículo 13d, “soy pecador”.

Secuencia 4

- Conclusión 1 : 14a Os digo que éste **bajó** a su casa justificado y aquél no.
Conclusión 2 : 14b Porque todo el que se **ensalce**, será **humillado**;
14c y el que se **humille**, será **ensalzado**."

El versículo 14a da un giro extraordinario al versículo 9a, pues Jesús afirma que es YHWH quien declara justo al ser humano, y para ello el argumento no es cuanto hiciste para considerarte justo sino cuanto dependes de Dios. Así el versículo 14b y 14c es una afirmación sapiencial que sirve de conclusión al narrador para argumentar la conclusión de 14a.

3.3. Personajes

Hemos visto la trama de la parábola en escenas; los personajes siguen una secuencia de actos, lo cual permiten pasar de una escena a otra. La parábola tiene dos protagonistas: el fariseo y el publicano; podemos calificarlos como una pareja antitética. Quiere decir que la posición de cada uno provoca la situación de conflicto entre el narrador y “algunos que se consideraban justos”. El escenario de la parábola es representado por el fariseo y el publicano orando en el Templo. Los protagonistas representan las tendencias religiosas del judaísmo del primer siglo, el sistema religioso es diverso hasta antes del setenta y después es reformado por los fariseos.

3.21 El narrador

El término griego que consideramos para hablar del narrador es ΕΛΠΕΙΝ, el cual debe ser traducido como “dijo”, la palabra está en tiempo pasado aoristo, es decir acción terminada, identifica a la tercera persona singular, activo indicativo. Quiere decir que está identificando al narrador; asumimos que el narrador es Jesús. De otro lado, el redactor final está íntimamente involucrado con el narrador; utiliza la palabra y el personaje del narrador para comunicar la situación que está viviendo y su propuesta de solución en medio de una comunidad de fe que se convierte por algunos grupos en exclusivistas.

En el narrador está entonces representado dos contextos históricos, en el primero está el contexto de Jesús, que critica duramente al sistema religioso judío, específicamente, critica el exclusivismo religioso de los diversos grupos y sectas religiosas. El segundo contexto responde a la situación de vida del redactor final, que ahora vive tanto el exclusivismo religioso por parte de los fariseos después de la destrucción del templo, pero también el exclusivismo religioso de algunos grupos de la comunidad cristiana, unos en contra de los fariseos y el sistema religioso judío, y otros contra las prácticas religiosas gentiles.

3.21 Algunos

El término griego traducido como “algunos” es ΤΙΝΑΣ, la palabra identifica a un grupo de personas que enseñaban y practicaban sus doctrinas: la interpretación de la ley, la oración, el ayuno y los diezmos. Por ello consideraban los “otros” como impuros, lo que comenzó como piedad y solidaridad se convirtió en el tiempo en exclusión religiosa. Para determinar que eran “justos” se hacía necesario compararse con los demás.

Los demás eran personas que por diversas razones: sociales, económicas, políticas y religiosas no podían cumplir con las reglas de pureza, las cuales eran importantes en el judaísmo para decir quién es digno y quien no lo es. Los denominados “algunos” poseen honor y estatus frente a los otros, los cuales son excluidos y excluidas de la sociedad y la religión, por ejemplo: las mujeres, los niños, los publicanos, los y las pobres, etc.

3.33 El fariseo

La palabra procede del griego ὁ Φαρισαῖος, es un sustantivo nominativo singular masculino y esta junto al artículo. Es presentado como personaje principal, en los evangelios muchas veces es caricaturizado negativamente; en muy pocas ocasiones dicen o hacen cosas positivas. Por ejemplo, en Mateo 3:7; 9:11; 12:14; 15:12; 16:1; 23:13; Marcos 2:18; 3:6; 8:11; Lucas 5:17, 30, 33; 7:30, 36; 11:37; 14:1; 15:2; 16:14; 18:10; Juan 7:32, 48; 9:13; 12:42. En los evangelios citados los fariseos están siempre retando el honor de Jesús, se podría considerar estos pasajes como relatos de controversia, desafío – respuesta. A primera impresión todos los fariseos eran así; pero sabemos que eso no es cierto porque dentro de cada grupo religioso había una diversidad de posturas, claro que con afinidad entre ellos en lo esencial que los identificaba como grupo. La palabra fariseo se usaba como sinónimo de santo “*estamos ante una persona que ha dedicado su vida a servir al Señor con todas sus fuerzas.*”¹²¹

En comunidades de fe cristiana, también se encontraban fariseos convertidos, es el caso del apóstol Pablo, Hechos 23:6, 26:5; Filipenses 3:5 y otros que habían abrazado la fe, Hechos 15:5. Con muchos de ellos Pablo debatió sobre el kerigma, y siguiendo la enseñanza de Jesús de inclusión Pablo y Lucas refutan las enseñanzas de los grupos exclusivistas. En la parábola no se exagera la actitud cotidiana del fariseo, es un judío observante de la ley, fiel a las prescripciones de la ley de Moisés y la interpretación literal y formalista de la misma. La frase σταθεῖς πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα προσήχετο, debería entenderse como “*poniéndose en su sitio, en su lugar que le correspondía.*”¹²² Quiere decir que el fariseo era un personaje respetado y tenía acceso al santuario. Nada de lo que decía en la oración era incorrecto; al contrario expresaba sus obras a YHWH, y las comparaba con las prácticas y observancias de la ley de los demás. Mientras el fariseo presenta sus obras como medio para ser justificado, Jesús enseña que ninguna obra es suficiente para ser justificado.

¹²¹ Humberto Casanova Roberts, “La parábola del fariseo y el publicano (Lucas 18:9 – 14). *Enseñaba por Parábolas: Estudio del género “parábolas” en la Biblia.* USA: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004, 177

¹²² Joseph A. Fitzmyer, 860

3.34 El publicano

La palabra procede del griego ὁ τελώνης, es un sustantivo nominativo singular masculino. El sentido de la palabra es la función de recaudar impuestos, en Palestina los recaudadores estaban asociados a la categoría social de los pecadores, Lucas 5:30; 7:34; 15:1; 18:13; 19:2 – 7. Frecuentemente Jesús los incluía como beneficiarios del Reino de Dios; las riquezas acumuladas por ellos eran producto de cobros sobreestimados, sin importar a quien cobraban, sean ricos o pobres. “El publicano era un embaucador odiado por el pueblo, una persona sin derechos ciudadanos, al cual se le asocia con los pecadores (Lc. 5:30; 7:34), los gentiles (Mt. 18:17) y las prostitutas (Mt. 21:31).”¹²³ La gente los considera como hombres codiciosos, egoístas y rapaces (Lc. 3:12 – 13). El Publicano no podía entrar al santuario para orar, estaba adjudicado al lugar libre para todos, el atrio; esto debido a ser considerado como pecador. Por eso el texto dice “manteniéndose a distancia no se atrevía a levantar los ojos al cielo.” El mantenerse lejos denota no una acción voluntaria sino impuesta por el sistema religioso.

3.4. Espacio y tiempo

No contamos con datos precisos sobre el lugar donde se cuenta la historia. La narración responde a un espacio y tiempo, el siguiente cuadro nos ayudará a comprender como está articulada la parábola¹²⁴:

Cuadro 5: Contexto geográfico

Espacio: Es el lugar		Tiempo
El templo	De la presencia de Dios Sagrado Para elevar oraciones a Dios. Para ser declarado justo – puro Para tener el favor de Dios	El texto no indica a qué hora fueron a orar, puede ser a la oración matutina o la oración post meridiana. Ambos tiempos eran propicios para orar de acuerdo a las costumbres judías.
La casa	Para demostrar la justicia Para convivir con la sociedad	

¹²³ *Ibid.*, 177.

¹²⁴ ¹²⁴ Jean – Claude Giroud y Louis Panier y Cadir Lyon, *Semiótica: Una práctica de lectura y de análisis de los textos bíblicos*. Navarra: Verbo Divino, 1988, 16.

El Templo es símbolo de la presencia de Dios, es el centro de lo sagrado, desde aquí se elevan las oraciones; a partir de aquí se es declarado justo – puro y se obtiene el favor de Dios. Mientras que la casa es el espacio para demostrar la justificación que Dios otorga en el Templo, la sociedad y la casa es el espacio para vivir la justificación.

3.5. Estudio de palabras

Esperamos profundizar en las frases claves de la parábola, esto ayudará a unir los diversos puntos abordados en el proceso exegético. Vamos a dedicar tiempo a estudiar las siguientes palabras: “Dios mío te doy gracias”, “no soy como los demás”, “ayuno dos veces por semana”, “Doy el diezmo de todas mis ganancias”, “Dios mío, ten compasión de mí que soy un pecador”, y “este bajó a casa justificado”. Partimos de la premisa que la parábola se refiere al contexto de exclusivismo religioso y no se queda en la forma de orar sino hacia quienes está dirigido el Reino de Dios.

3.51 Dios mío te doy gracias

La frase griega ὁ θεός, εὐχαριστῶ debe ser traducida “Dios mío te doy gracias”; “Dios mío tiene el sentido de invocación, es parte de la formula litúrgica para orar dentro de las costumbres fariseas, es la apropiación de la persona de Dios. Hay que aclarar que orar de pie, es una postura típica en el judaísmo del primer siglo, se acostumbraba también a levantar las manos y balancear el cuerpo de la cintura para arriba como actitud de penitencia. El narrador aclara que el fariseo oraba para sí mismo, es curioso que el narrador supiera la oración que estaba haciendo el fariseo.

La postura de oración no es nueva en la narración ni mucho menos lo que dice el fariseo, recordemos que Pablo hace una oración similar en 2º Corintios 1:8 – 9. El fariseo tiene una actitud de agradecimiento porque Dios le ha guardado de los pecados que describe, pero también aclara para afirmar mediante sus obras su justificación frente a los demás. En el contexto es obvio que el fariseo goza de honor en la sociedad, tiene acceso al santuario, es considerado por la sociedad como un hombre aprobado y justo en toda su manera de proceder y sobre todo es piadoso con los necesitados.

3.52 No soy como los demás

La frase griega σοι ὅτι οὐκ εἰμὶ ὡσπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων debe ser traducido como “no soy como los demás”, un movimiento que de acuerdo a su historia comienza practicando y rechazando la injusticia y la exclusión en el tiempo se convierte en lo condenó, es el caso del movimiento fariseo y los diversos grupos religiosos en el judaísmo. La oración marca la enorme distancia entre los demás que son impuros y el que es “justo”, forma de legitimar su estatus es comparándose con los demás.

La misión del fariseo se ha reducido a ser santo para que sea vehículo de salvación para el pueblo, el diferente y el pecador dejaron de ser sujetos de salvación, se han convertido en punto de referencia del mundo, de lo profano y lo condenado; son aquello que justifica mi existencia como grupo e individuo. “La oración es parecida a la literatura del primer testamento en la versión de los LXX: Salmo 18:48; 44:1; 54:2; Judith 8:25; 2° Macabeos 1:11.”¹²⁵ Está en relación también con los escritos de los esenios¹²⁶ (1QH 2:20, 31; 3:19, 37; 4:5; 7:34)

3.53 Ayuno dos veces por semana

La frase griega νηστεύω δις τοῦ σαββάτου es traducida como “ayuno dos veces por semana”, de acuerdo a lo visto en el capítulo primero el ayuno era considerado como una de reglas de purificación para la expiación de pecados, se acostumbraba a ayunar una vez al año; pero los fariseos habían hecho del ayuno una práctica común con el propósito de ayunar para la expiación de los pecados del pueblo; el fariseo se presentaba como solidario con el pueblo al buscar el favor de Dios. El ayuno consistía en separar tiempo para las oraciones y no ingerir alimentos de 6pm del día anterior a 6pm del día entrante.

3.54 Doy el diezmo de todas mis ganancias

La frase procede del griego “ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι”, sabemos que el diezmo servía para mantener el templo, los sacerdotes, los levitas y en algunos casos para atender acciones solidarias. Dar los diezmos de todas las

¹²⁵ Joseph A. Fitzmyer, *El evangelio según Lucas, Tomo III: Traducción y comentario capítulo 8:22 – 18:14*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1987, 861.

¹²⁶ *Ibid.*, 861.

ganancias, Deuteronomio 14:22 – 23, denota que el fariseo era una persona acomodada, tenía bienes y utilidades de las cuales podía diezmar. Dar el diezmo era un asunto de honor y purificación, implicaba reconocer a Dios como dueño y propietario de los bienes; esto es parte de las reglas de purificación.

3.55 Dios mío, ten compasión de mí que soy un pecador

La frase griega es “ὁ θεός, ἰλάσθητι μοι τῶ ἁμαρτωλῶ.” La oración es parte de una formula litúrgica de los fariseos y los esenios¹²⁷ (1QS 11:3 – 5, 10 – 12; 1QH 11:15 – 22), curiosamente el publicano usa la frase como súplica y no como acción de gracias, puesto que los fariseos recitaban la frase como acción de gracias con el objetivo de diferenciarse de los demás y mostrar una actitud de pseudo arrepentimiento, ten compasión, en la narración tiene el sentido de expiar pecados, la solicitud del publicano es una súplica para que Dios se apiade y le extienda su gracia.

La tendencia de la frase está relacionada a la actitud espiritualizante de los esenios, pero también a muchas de las formulas litúrgicas de la iglesia a finales del primer siglo, la idea era que nadie puede enorgullecerse en la presencia de Dios, porque todos y todas sin excepción somos pobres pecadores. El publicano no tenía una forma propia de orar, basaba su experiencia con Dios en el reconocimiento de sus acciones.

3.56 Este bajó a casa justificado

El debate se presenta cuando Jesús concluye con esta frase: λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος. Es la novedad de la parábola, los y las oyentes no esperaban esta conclusión, incluso el fariseo y el publicano no están enterados de quien de los dos tuvo el favor de YHWH. Hay que aclarar que la frase tiene el sentido de comparación, comienza con el término “os digo”. La frase debe ser traducida “*este bajó más justificado que el otro*”, δεδικαιωμένος indica una declaración forense¹²⁸ de justificación tiene como criterio la gracia y misericordia de YHWH. Jesús otorga la justificación a quien socialmente no lo merece.

¹²⁷ Joseph A. Fitzmyer, *El evangelio según Lucas, Tomo III: Traducción y comentario capítulo 8:22 – 18:14*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1987, 865.

¹²⁸ Bultmann, Rudolf, *Historia de la tradición sinóptica*. Salamanca: Sígueme, 2000, 130.

CONCLUSIÓN

La parábola pone de manifiesto la situación de vida religiosa en tiempos de Jesús y del redactor final. Lucas está interesado en enseñar sobre la importancia de mantener una relación con Dios que permita reconocerlo como superior a los sistemas religiosos. Los fariseos comenzaron como un movimiento religioso piadoso y solidario, pero en la medida que pasó el tiempo dejó su sentido de misión y se convirtió en lo que condenaba.

Es notorio que Jesús está condenando en la parábola los mecanismos y formulas litúrgicas creadas para justificarse frente a Dios. Cuando un movimiento se institucionaliza corre el riesgo de convertirse en aquello que permitió su nacimiento y legitimidad. Pensemos que el lugar que posee en el templo el fariseo es privilegiado, acceder al santuario y estar en la supuesta presencia de Dios y mantenerse erguido diciendo todo lo que hace y porque merece ser justificado evidencia exclusivismo. Jesús es disidente y a través de la parábola manifiesta que Dios no está en el santuario sino en todos los espacios, pues está junto al publicano, en el lugar adjudicado por no tener ciudadanía, derechos y ser considerado pecador y lo peor de la sociedad.

En diversos momentos del bloque Jesús presenta a publicanos arrepentidos, Lucas 19:1 – 10 habla de Zaqueo, un publicano que arrepentido decide seguir a Jesús, no sin antes ponerse a cuentas con la ley y “devolver” de acuerdo a lo establecido lo que había robado. El tenor de la propuesta de Jesús va enfocada en el reconocimiento de la condición, el arrepentimiento y el cambio de actitud es importante, aunque la parábola no concluye en nada sobre que fue de la vida de los protagonistas, manifiesta una consideración positiva hacia el publicano, pues muestra arrepentimiento y eso basta para Jesús le dé el voto de confianza y lo declare justo. Jesús al igual que Lucas está contraponiendo a sus enemigos los fariseos, les considera orgullosos e irreverentes en la presencia de Dios. Siendo que el mensaje de Jesús es inclusivo hacia los y las oprimidas y despreciadas a la vez se vuelve excluyente de quienes ya lo son para con su movimiento, que acoge a lo peor de la sociedad; Jesús se justifica y legitima a partir de la negación del sistema religioso existente.

CAPÍTULO III

RELECTURA DEL TEXTO HOY

La aventura de releer la parábola desde Latinoamérica nos reta a soñar con relaciones humanas inclusivas que ayuden a forjar un mundo mejor, donde todas y todos somos importantes. El exclusivismo religioso a lo largo de la historia ha sido uno causante de guerras, conflictos y divisiones; es preciso argumentar que los diversos movimientos religiosos surgen con un sentido de resistencia al sistema religioso institucionalizado, así los judíos surgen en respuesta a los sacerdotes y del imperio persa; después se fueron acomodando al sistema hasta llegar a ubicarse en un panorama institucionalizado y, finalmente se convirtieron en aquello que al comienzo criticaron.

En un mundo marcado por la indiferencia, el rechazo, los deseos de superación que muchas veces llevan a pisotear a las demás personas, la parábola nos presenta el problema del exclusivismo religioso. Hoy en día Latinoamérica vive el mismo problema, los y las especialistas catalogan el problema como “fundamentalismo religioso”, que implica aceptar el dogma como reglas absolutas para la ética y convivencia; dejamos de lado el término pues no se ajusta al hecho religioso del siglo primero, por ser un término actual y haber surgido en el siglo veinte con el propósito de calificar prácticas políticas en Estados Unidos de Norteamérica y, después se convirtió en una forma de calificar las prácticas religiosas.

Vamos abordar dos interpretaciones y las vamos a confrontar con nuestra forma de entender la parábola: primero, dos interpretaciones de la parábola; Humberto Casanova Roberts y; Monseñor L. Cerfaux. A partir de estas lecturas proponemos la pregunta ¿Cómo entendemos la parábola? Y como sub división de la pregunta buscamos el concepto de conversión en la parábola y el bloque. Segundo, hablamos del exclusivismo religioso en Latinoamérica a partir de lo sagrado y lo profano. Tercero, comparamos el mensaje de la parábola con las prácticas del movimiento pentecostal. Cuarto, proponemos la inclusión como actitud indispensable para construir el reino de Dios.

1. DOS INTERPRETACIONES DE LA PARÁBOLA

La parábola en el tiempo ha sido interpretada desde varias tradiciones, la más popular ha sido la interpretación litúrgica, es decir, aplicarla a la oración con una actitud de arrepentimiento y reconocimiento. No quiere decir que estas interpretaciones hayan estado mal formuladas, sino que se abocaron a uno de los temas “secundarios” presentados en la narración. Presentamos éstas dos interpretaciones con el propósito de comparar nuestra postura; también las consideramos porque a nuestro parecer son trabajos actuales y serios. Ambos autores son especialistas en ciencias bíblicas, con mención en el Nuevo Testamento.

1.1. Humberto Casanova Roberts¹²⁹

La lectura de Casanova es una mixtura entre exégesis y teología; en la exégesis aborda una lectura versículo a versículo y a la vez está mediado por temas que pueden ser considerados como ejes transversales, tenemos los siguientes temas¹³⁰: el aislamiento, el pecado, el sufrimiento, la justicia, el reconocimiento, la salvación, actitud frente al reino de Dios. Los temas presentados son amplios, pero el autor los trabaja de manera sucinta, no profundiza en ninguno de ellos, lo que hace de la interpretación una posición devocional y personal.

Comienza haciendo referencia a un “marco existencial”, el cual responde al modo particular de vivir, dice *“al avanzar en la vida cristiana, también descubrimos debilidades y falencias que estaban escondidas.”*¹³¹ El punto de partida es la actitud de la persona frente a la presencia de Dios, considera que el ser humano muchas veces se cree con el derecho de aproximarse a Dios, y no reconoce su condición humana de pecado y debilidad, a los cuales pone como demonios y falencias que la persona religiosa trata de ocultar.

¹²⁹ Lic. Humberto Casanova Roberts, fue profesor de exégesis y lenguas bíblicas en el Instituto Evangélico de Chile y actualmente se desempeña como editor de Libros Desafío. Fundación KAIROS, disponible en <http://www.kairos.org.ar/articuloderevistaiym.php?ID=1129>. Fecha de acceso: 20 de Octubre de 2008.

¹³⁰ Humberto Casanova Roberts, “La parábola del fariseo y el publicano (Lucas 18:9 – 14)”, Sánchez Cetina, Edesio, editor, *Enseñaba por Parábolas: Estudio del género “parábolas” en la Biblia*. USA: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004

¹³¹ *Ibid.*, 175

Lo nuevo en la parábola para el autor es la conclusión que el narrador de la parábola hace, dice “*Jesús declara lo inesperado al usar su típica frase desafiante os digo. No importa lo que ustedes piensen, la verdad es esta.*”¹³² Es lo nuevo porque frente al desprecio del sistema religioso encarnado por los fariseos hacia los que son considerados como pecadores e impuros. Para el autor el mensaje está dirigido a los fariseos, dice que es la santidad de los fariseos lo que les separa de Dios, mientras que los publicanos al no tener nada de que gloriarse ante Dios, pues no cumplían las reglas de pureza y servían al imperio que los tenía sometido. Manifiesta que pesar de cumplir las normas siempre necesitamos “*arrepentimiento*”¹³³.

Para Casanova Jesús no quería decir “*que hay justos que no necesitan arrepentimiento, la afirmación es una clara ironía para aquellos que se creen justos.*”¹³⁴ Aclara que cada contexto social encontramos personas religiosas que procuran cumplir con las normas de pureza de su comunidad, el cumplimiento de estas normas les hace pensar y vivir la fantasía de ser una persona pura. En este contexto, el énfasis en la moralidad y la decencia “*puede alejarnos de Dios y llenarnos de amargura.*”¹³⁵ El autor enfoca el texto a partir la vida privada del ser humano; habla de pecado en la esfera personal y direcciona su postura a hablar de justicia desde la justificación recibida por Dios. El eje transversal que plantea el autor es el “*sentimiento de justicia.*”¹³⁶ Este sentimiento es concebido como la intolerancia al dolor, esto lleva a negarse a sufrir y ver el sufrimiento; para Casanova nuestra supuesta justicia es un obstáculo para relacionarnos con Dios para recibir la gracia de su justicia. Aclara que “*nuestra propia decencia y lealtad terminan formando una muralla entre nosotros y la gracia de Dios.*”¹³⁷ Mayormente la búsqueda de la santidad comienza siendo de inclusión, pero en el tiempo se convierte en exclusivo.

¹³² *Ibid.*, 178

¹³³ *Ibid.*, 178

¹³⁴ *Ibid.*, 179

¹³⁵ *Ibid.*, 179

¹³⁶ *Ibid.*, 180

¹³⁷ *Ibid.*, 180

Casanova dice que *“la gracia de Dios nos libera, nos exonera y absuelve de todas nuestras culpas.”*¹³⁸ Apoya su conclusión en Lucas 15:1 – 7, pasaje que narra la parábola de la “oveja perdida” la cual una vez encontrada es motivo de gozo y de fiesta, el pastor reúne a sus amigos y vecinos y les hace partícipes de su alegría. Dice también que el ser humano tiende a aparentar lo que no es *“el tratar de ser lo que no somos sólo terminará amargando nuestra vida con hipocresía y actitudes fingidas.”*¹³⁹ Entiende a partir de la actitud del fariseo que Jesús ilustra las ansias del ser humano por la grandeza y el reconocimiento, un contexto donde se intenta ser mejor que las demás personas. Incluso si nos humillamos y reconocemos nuestra condición de injusticia *“todavía queda en nosotros egoísmo y envidia en nosotros.”*¹⁴⁰ Casanova habla del reconocimiento constante de la fragilidad y de la necesidad de recibir la constante gracia no merecida de Dios.

1.2. Mons. L. Cerfaux¹⁴¹

El autor citando a Joachim Jeremías aclara que *“el lenguaje y el contenido (de la parábola) demuestran que tenemos en ella una vieja tradición palestinese.”*¹⁴² El punto de partida para entender la parábola es el contexto sociológico, ubica a cada personaje como *“actor social” que cumple con un rol establecido en la sociedad y la parábola. Cerfaux, reconoce “sin vacilar a los fariseos que multiplicaban las prácticas de devoción.”*¹⁴³ Entre estas prácticas religiosas se ubican: las oraciones, los ayunos, las limosnas y la lectura literal de la ley. Las reglas de pureza son establecidas a partir de estas prácticas, según la los fariseos, son estas prácticas que los hace mejores a las demás personas.

¹³⁸ *Ibid.*, 181

¹³⁹ *Ibid.*, 182

¹⁴⁰ *Ibid.*, 182

¹⁴¹ Mons. L. Cerfaux, Escriturista y crítico de historia religiosa. Nació en Presles, Bélgica, el 14 junio de 1883. Murió el 11 ag. 1968. Se graduó en Filosofía y Teología en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma. Su formación romana y su vinculación a la Universidad católica de Lovaina, estaba siempre abierto a las nuevas corrientes exegéticas. En 1930 fue nombrado profesor ordinario de N. T. en la misma Universidad, de la que desde 1953 ya retirado, fue profesor honorario. Disponible en <http://www.canalsocial.net/GER/ficha GER.asp?id=667&cat=biografiasuelta>. Fecha de acceso: 20 de Octubre de 2008.

¹⁴² Mons. L. Cerfaux, *Mensaje de las parábolas*. Madrid: Ediciones FAX, 1969, 141

¹⁴³ *Ibid.*, 141

Cerfaux habla de la justicia como tema muy presente en la parábola, hace depender todo el pasaje al sentido de pureza, justicia y exclusivismo ante Dios; lo cual lleva a menospreciar a los y las demás, dice *“los fariseos desprecian a los demás. Estos son los publicanos, judíos de baja estofa.”*¹⁴⁴ Nos dice que los publicanos eran servidores de Roma, eran los recaudadores de impuestos y tenían prácticas muy extremas. Es curioso como Jesús toma a los publicanos como ejemplo para ilustrar la misericordia y justicia de Dios. Según el autor Jesús presenta a Dios no a favor del religioso, que cree ser justo y piadoso, sino a favor del “malo” y egoísta que actúa de acuerdo a sus propios criterios.

Para Cerfaux el pecado de ambos personajes tiene connotaciones sociales¹⁴⁵, esto es evidente en las relaciones sociales que se construyen en la sociedad, donde unos se consideran dignos y tienen a otros y otras como impuros e indignos del favor de Dios. El autor no dice nada respecto a la procedencia de ambas oraciones, para el ambas oraciones son espontáneas, el fariseo con una actitud arrogante, mientras que el publicano con una actitud de arrepentimiento, *“una actitud queda en el plano del orgullo, la otra es humildad. El orgullo o la humildad moldean a las almas.”*¹⁴⁶ Al inicio del trabajo se comienza planteando asuntos relaciones sociales y como se construye el concepto de pecado, pureza e impureza. Pero al transcurrir el análisis va reduciendo sus intuiciones al ámbito privado de los personajes.

Finalmente reduce su interpretación a la actitud del fariseo, al movimiento del cuerpo, dice *“el fariseo de nuestra parábola, de pie, trata de igual a igual con Dios.”*¹⁴⁷ El autor no considera la forma de presentar el cuerpo en el templo era común en las prácticas judías, pues vemos al publicano con la misma actitud, solo que distancia: ambos estaban de pie, ambos oraban en su interior. Asocia el texto con la creencia de desigualdad entre los dioses y los hombres. Para Cerfaux el énfasis la parábola nos enseña sobre la actitud de oración.

¹⁴⁴ *Ibid.*, 142.

¹⁴⁵ *Ibid.*, 143

¹⁴⁶ *Ibid.*, 143

¹⁴⁷ *Ibid.*, 144

1.3. ¿Cómo entendemos la parábola?

Como vemos, los autores anteriores abordan el texto desde la vida privada del ser humano, entienden el reconocimiento del pecado en la esfera particular y no en la esfera pública. Hay en la parábola varios aspectos que se abordan, pero todos giran en torno al exclusivismo religioso del judaísmo del primer siglo, Jesús está criticando las reglas de pureza que tienen como objeto discriminar a quienes no las guardan. Para ello el narrador toma como ejemplo a dos personajes; el fariseo que representa a un grupo religioso observante de la ley y las reglas de pureza; del otro lado toma al personaje del publicano, que es odiado por todos y todas, es considerado pecador y rechazado por el sistema religioso, pues es considerado pecador por su servicio a Roma.

La oración, el ayuno, los diezmos y la interpretación de la ley son prácticas de purificación que el sistema legitima con el propósito de marcar los espacios sagrados y profanos. Jesús plantea el reino de Dios a partir de la opción por los marginados, aquí representado por el publicano. Los que se creían poseedores del reino están fuera y, quienes aparentemente se encuentran fuera son los beneficiarios. El evangelio de Lucas entre sus páginas enfatiza su opción por los y las pobres, las y los excluidos; al parecer la comunidad estaba compuesta por personas pertenecientes al estrato inferior.

En Lucas los publicanos son presentados como excluidos del sistema, son siempre tomados como ejemplo. Así las parábolas que preceden ponen de manifiesto la actitud de los grupos religiosos, el capítulo 15 aborda el tema de ¿Quiénes son los y las perdidas? Dios opta por estos grupos, los defiende y hace partícipes de su reino. En el capítulo 16 tenemos la parábola del “mayordomo infiel”, en los versículos 16 y 17 hay una ilustración sobre el reino y como llegar a él. La parábola debe ser entendida para nosotros desde un enfoque social, reducirla a un contexto privado es despojarla del mensaje que el texto espera comunicar a la comunidad receptora, donde al parecer había prácticas de exclusión religiosa de ciertos grupos cristianos judaizantes. Las prácticas fariseas evidencian las reglas de pureza, los motivos de exclusión y la aversión en contra de los publicanos.

1.31 La conversión

Ser declarado justo por Dios, no es una tarea que pertenezca a la comunidad, mucho menos al sistema religioso; que con sus cargas pesadas provocan el desánimo y exclusión de la mayoría de personas. En Lucas, la conversión tiene connotaciones sociales y no pueden ser reducidas a un ámbito privado, por el contrario, las funciones del publicano se construyen en la relación tirante con los ciudadanos. Si bien la parábola habla de una actitud de contemplación mediante la oración de ambos personajes; el fariseo se presenta ante Dios utiliza una fórmula de oración que reclama a Dios ser declarado justo, para ello presenta argumentos que validan su pedido. A diferencia, el publicano no tiene argumentos para exigir a Dios el derecho de ser declarados/as justos/as, motivo por el cual se vale de otra fórmula de oración.

En ambos casos las fórmulas litúrgicas recogen sentires sociales, el fariseo para declarar sus obras como justas debe compararse con los demás. Mientras que el publicano no encuentra argumentos de justificación al compararse con los demás y reconocer que es pecador debido a sus prácticas: el servicio al imperio romano, las formas utilizadas para cobrar los impuestos, entre las medidas tenemos: flagelos, torturas, expropiaciones y venta de personas como esclavos y esclavas por poder pagar las deudas contraídas con el imperio.

En este contexto, nos interesa la narración del encuentro de Jesús con Lázaro (Lucas 19:1 – 10) porque la parábola que estudiamos aborda la conversión, sino que abre el tema y lo desarrolla en el texto que citamos. Lázaro a partir de su encuentro con Jesús, opta por cumplir la ley (Éxodo 22:1 – 15). Entonces para acceder al reino de Dios no es suficiente una actitud de contemplación y reconocimiento en la oración. La conversión en Lucas tiene connotaciones sociales, lleva al “pecador” a un compromiso social; es en este proceso de reconocimiento y acción social que es declarado justo, por eso presenta la casa como el espacio para evidenciar su nueva condición. La parábola se mantiene callada sobre que sucedió con el fariseo y el publicano. La conversión es para la parábola una actitud de reconocimiento social que tiene implicancias en la vida pública y privada del publicano.

2. EL EXCLUSIVISMO RELIGIOSO EN LATINOAMERICA

A lo largo de ésta tesis se ha utilizado reiteradamente el término “exclusivismo”, esto con el propósito de calificar una determinada conducta; el término es definido como “*Obstinada adhesión a una persona, una cosa o una idea, sin prestar atención a las demás que deben ser tenidas en cuenta.*”¹⁴⁸ Esta afirmación es nuestro punto de partida para la exclusión en el hecho religioso, López nos dice que el exclusivismo “*se asocia con condiciones, sean colectivas o individuales, de marginación, invisibilización, intolerancia, odio al distinto, ultraje al honor... falta de consideración a la dignidad de los y las demás.*”¹⁴⁹ En este contexto, las personas son consideradas como objetos útiles para el sistema; las personas son marginas y deformadas a partir de su entorno social, se mutila las aspiraciones religiosas y sociales, se anula el derecho del ser humano a socializar y establecer relaciones interpersonales.

La exclusión “*se nutre de la intolerancia, de ver al otro como el infractor de lo que una sociedad, grupo o persona han estipulado como su estilo normativo.*”¹⁵⁰ La intolerancia está muy relacionada con el exclusivismo, el cual se construye primero en la idea y el pensar de las personas, luego se traslada a la acción y otorga valor a determinadas normas, llegando al punto de absolutizarlas sobre otras. Esto lleva a rechazar a quienes no optan por las normas y estilo de vida de un determinado grupo. El sujeto que excluye desarrolla características de agresividad, está siempre al acecho para coaccionar psicológica y algunos casos físicamente; estas actitudes provocan normas escritas u orales que normas la convivencia congratulan a quien cumple las normas y castigan a quien las incumplen. “*Generalmente las personas excluyentes son individuos instituidos en el poder abusivo, y muestran rasgos predecibles.*”¹⁵¹ Las instituciones se autoproclaman guardianes del sistema.

¹⁴⁸ Diccionario de la Lengua Española, Vigésima segunda edición, disponible en: http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=exclusivismo. Fecha de acceso: 01 de Noviembre de 2008

¹⁴⁹ Hernán López Urbina, “Inclusión o exclusión desde la comunidad de fe: Un acercamiento pastoral al tema de la exclusión social”. Tesina, Universidad Bíblica Latinoamericana, 2007, 6.

¹⁵⁰ *Ibid.*, 7

¹⁵¹ *Ibid.*, 9

La actitud agresiva del ser humano se considera benigna cuando su función es una respuesta ante las amenazas a los intereses vitales. Por eso, las instituciones sociales cuando surgen, muchas son respuestas antitéticas al sistema vigente y las normas y prácticas que establecen tienen como criterio la inclusión de los grupos periféricos, pero en la medida que transcurre el tiempo se van acomodando al sistema, lo cual lleva a desarrollar mecanismos de acomodo y aburguesamiento, para ello se hace necesario nuevas reglas, las mismas que legitiman lo que al comienzo se condena.

Para relacionar el exclusivismo al ámbito religioso, debemos definir que es la “religión” y la “religiosidad”. Religión es el conjunto de *“creencias o dogmas acerca de la divinidad, de sentimientos de veneración y temor hacia ella, de normas morales para la conducta individual y social y de prácticas rituales, principalmente la oración y el sacrificio para darle culto.”*¹⁵² Desde la sociología hay que postular que el termino religión se entiende como “re – ligar”¹⁵³, toda forma de unión que involucre ritos, ideas, dogmas y prácticas es considerado como re – ligar, que es *“volver a juntar algo que en principio estuvo unido.”*¹⁵⁴ Como principio, todas las personas tienen características religiosas, sea que estén ligadas a ideologías, instituciones religiosas, políticas o cualquier forma de expresión humana que amerite devoción y entrega.

A diferencia de los conceptos anteriores, la religiosidad esta *“orientada a las cualidades de él o la practicante de una determinada confesión religiosa.”*¹⁵⁵ Podemos decir que son las *“práctica y esmero en cumplir las obligaciones religiosas.”*¹⁵⁶ La persona religiosa está siempre preocupada por la puntualidad, la exactitud, en observar y cumplir al pie de la letra las normas establecidas por su conciencia, la cual es moldeada por los dogmas de la institución a la que pertenece. El exclusivismo religioso es entonces la observancia y cumplimiento estricto de las normas de pureza establecidas por la institución religiosa.

¹⁵² Diccionario de la Lengua Española.

¹⁵³ Juan Martín Velazco, *Introducción a la fenomenología de la religión*. Madrid: Editorial TROTTA. 2006, 17

¹⁵⁴ *Ibid.*, 18

¹⁵⁵ Diccionario de la Lengua Española.

¹⁵⁶ Juan Martín Velazco, 22

En la parábola Jesús se enfrenta a un exclusivismo religioso establecido por el sistema religioso dominante. Los grupos y sectas son responsables de organizar a la sociedad con las reglas de pureza y ser los guardianes del cumplimiento de las mismas. En este caso, el narrador toma el personaje del fariseo para ilustrar el problema, pero a la vez concluye que en realidad quienes están fuera del reino son los que creen estar dentro. Es así que el justificado desde la lógica de Jesús es el publicano, pues es el excluido. La opción de Jesús, es la opción por los y las excluidas. En Latinoamérica los y las excluidas son: las mujeres, las y los campesinos, las y los obreros, los homosexuales, las lesbianas, etc. En el movimiento pentecostal se excluye a: quienes no ayunan, no diezman, no oran y ayunan, a quienes tienen prácticas contra “la ética” establecida, relacionada con la forma de vestir, peinarse o maquillarse.

2.1. Lo sagrado y lo profano

En las ciencias sociales de la religión “*lo sagrado significa el orden peculiar de la realidad en el que se inscriben aquellos elementos: Dios, hombre, mujer, actos, objetos que constituyen las múltiples manifestaciones del hecho religioso.*”¹⁵⁷ Lo sagrado es entonces el ámbito o campo donde adquiere sentido una determinada manifestación religiosa, a partir de estas manifestaciones se va construyendo los espacios que se consideran sagrados; los espacios se determinan por las reglas éticas y morales, en algunos casos también ritos que ayudan a santificarse. Lo profano es el espacio donde se quebrantan las reglas éticas.

La religiosidad Latinoamericana y en especial el pentecostalismo clásico ubican como espacio sagrado “*el cuerpo y el lugar de reunión de los y las creyentes.*”¹⁵⁸ Debido a esta posición es el énfasis en el cuidado del cuerpo y la supuesta contaminación con el mundo; muchas veces los y las creyentes llevan una doble moral, pues en la comunidad manifiestan una piedad de privaciones al cuerpo como vestir, ingerir licor, fumar, bailar, vocabulario; pero en sus relaciones interpersonales discriminan por considerar “mundanos” a los demás.

¹⁵⁷ *Ibid.*, 88.

¹⁵⁸ Revdo. Dr. Gabriel O. Vaccaro, *Identidad Pentecostal*. Ecuador: CLAI, 1988, 36

3. EL MOVIMIENTO PENTECOSTAL

Los orígenes del pentecostalismo moderno, se remonta a la “calle azusa.”¹⁵⁹ En un espacio de grupos marginados como las y los negros, que eran discriminados por su color de piel, eran calificados como brutos e ignorantes, relegados al trabajo manual y privados del estudio formal. Los personajes más representativos son: Charles F. Parham (1901) y William J. Seymour (1905); ambos pertenecían a contextos marginados y carecían de una formación teológica formal. Es de resaltar que el pentecostalismo en sus diferentes contextos ha sido autóctono, si bien llegó a Latinoamérica desde los Estados Unidos de Norteamérica muy pronto se independizó y desarrollo su cosmología a partir de su creencias y religiosidad popular.

El pentecostalismo latinoamericano se torna en “*una religión más que en una teología.*”¹⁶⁰ Sus saberes parten de la experiencia individual y existencial; individual porque llevan a sus miembros a la huelga social, se condena la partición política y el esmero por el cambio social; esta situación caracteriza al pentecostalismo como una secta exclusivista, pero debemos entender que esta situación responde en parte a la “*persecución religiosa y eclesiástica, el miedo a la desviación de lo que consideran sana doctrina, el celo espiritual no bíblico, la falta de preparación teológica y factores económicos y sociales.*”¹⁶¹

El pentecostalismo en sus inicios fue inclusivo, ecuménico y progresista; pero como indicamos se fue convirtiendo en exclusivista. En cuanto a la marginación que ha sufrido el pentecostalismo “*los movimientos protestantes tradicionales deben reconocer que ridiculizaron y burlaron de las prácticas pentecostales.*”¹⁶² Como reacción el pentecostalismo se aferró a la biblia y desarrollo un discurso contrario a las posturas liberales y en especial contraatacó al catolicismo romano, lo identificó con el mundo opresor y excluyente porque estaba asociado a los gobiernos que provocaban opresión.

¹⁵⁹ Eldin Villafañe, *El Espíritu liberador: Hacia una ética social pentecostal hispanoamericana*. Buenos Aires – Argentina: Nueva Creación, 1996, 78.

¹⁶⁰ Daniel Chiquete, *Haciendo Camino al andar: Siete ensayos de teología pentecostal*. Costa Rica: UBL, 2007, 29.

¹⁶¹ Revdo. Dr. Gabriel O. Vaccaro, 35

¹⁶² *Ibid.*, 36

“El pentecostalismo de un sano ecumenismo en su principio, se fue transformando en un acentuado exclusivismo.”¹⁶³ Así podemos clasificar al movimiento pentecostal en tres fases¹⁶⁴: primero, el pentecostalismo clásico, que se desarrolla a partir de la enseñanza de Parham y Seymour, surge y se mantiene entre personas excluidas del sistema. Segundo, El pentecostalismo histórico carismático – neo pentecostal, surge en 1960 y está orientado a la clase media y alta de la sociedad, justifica las riquezas mediante la teología de la prosperidad y condena a las personas por su condición de exclusión. Tercero el pentecostalismo de grupos independientes, se quejan de las organizaciones pentecostales clásicas y apelan a la libertad institucional.

Los tres grupos comparten principios fundamentales como: lo sagrado, que está caracterizado por la ética individual que castiga al cuerpo para purificarlo y santificarlo; el culto como espacio de comunidad y experiencia extraordinaria con Dios; la Biblia como palabra de Dios para todos los tiempos; las oraciones y los ayunos como medios de santificación y los diezmos y las ofrendas como obediencia a la Biblia para devolver a Dios las provisiones que en su infinita gracia permite poseer. Los dogmas¹⁶⁵ establecidos son: la escatología dispensacional, la salvación del alma, individual y ética, la segunda venida de Cristo, la resurrección de los muertos, el juicio final, la conversión, la trinidad, la tricotomía (composición del ser humano), el gobierno teocrático de la iglesia y del estado, se postula que solo en Cristo hay salvación.

El pentecostalismo ha seguido los pasos del fariseísmo del primer siglo, ha marcado un espacio sagrado que comprende el cuerpo como dicotomía, cuerpo y alma; por ello no puede contaminarse con ningún pecado individual o político, porque el contaminarse con el mundo hace perder la salvación, la cual debe cuidarse por el esfuerzo humano. A partir de estas creencias y posiciones dogmáticas el pentecostalismo plantea reglas de pureza que sobrecargan a la persona produciendo un sentido mayor de culpa.

¹⁶³ *Ibid.*, 37

¹⁶⁴ Eldin Villafañe, 78

¹⁶⁵ Daniel Chiquete, *Silencio elocuente: Una interpretación de la arquitectura pentecostal*. Costa Rica: UBL, 2006, 109

4.1. La interpretación Bíblica

Entre los libros bíblicos favoritos del pentecostalismo está: Hechos de los Apóstoles, literatura paulina, Hebreos y Apocalipsis; los demás libros incluyendo los evangelios y el Primer Testamento son leídos a partir de estos libros. Se condena el estudio teológico alegando que *“la letra mata.”*¹⁶⁶ Se apela a la lectura literal de la Biblia y su aplicación al pie de la letra, no se acepta una postura científica porque apela a la razón; a lo sumo se considera la experiencia existencial como una vía vinculante entre la Biblia y la persona. Se predica y enseña que la Biblia literalmente interpretada es la sana doctrina.

La Biblia es el centro de la liturgia pentecostal, *“la memorización y recitación de pasajes durante la predicación es fundamental.”*¹⁶⁷ La interpretación de la lectura bíblica parte de la experiencia “extraordinaria”. En el tiempo la interpretación se ha ido convirtiendo en un discurso que tiende a sustentar el sistema de gobierno político, las estructuras de poder, la moral, el sistema patriarcal y sobre toda la exclusión de aquello que se considera no puro, no normal. *“El pentecostalismo incentiva a sus fieles en la práctica de la lectura bíblica, cuya hermenéutica está mediatizada por su realidad cotidiana.”*¹⁶⁸

4.2. La oración y los ayunos

Para el pentecostalismo latinoamericano *“la oración es el momento de agradecer, estar en contacto con Dios, confesar pecados, interceder por alguien, sanar enfermos, sentir seguridad, protección individual y colectiva.”*¹⁶⁹ Por ello en el pentecostalismo se define la oración como un diálogo entre Dios y el hombre, una conversación fluida y privada en que Dios escucha con atención al que dispone su tiempo y sentimiento para hablar con él. El problema radica que se postula que Dios no escucha la oración de los pecadores, por eso de manera informal se establecen formulas de reconciliación, para que la persona hace mea culpa del pecado individual.

¹⁶⁶ Revdo. Dr. Gabriel O. Vaccaro, 37

¹⁶⁷ Cecilia Castillo Najari, “Liturgia Pentecostal: Características y Desafíos del Culto Pentecostal Chileno. Daniel Chiquete y Orellana Luis, Editores, *Voces del pentecostalismo latinoamericano: Identidad, teología e historia*. Chile: RELEP / CETELA / ASETT, 2003, 182

¹⁶⁸ *Ibid.*, 182

¹⁶⁹ *Ibid.*, 181

Las oraciones se conciben como parte de la práctica de las reglas de pureza, que junto con el ayuno sirven de penitencia para mantener la salvación que Dios en su “gracia” ha concedido. Se cree que mediante la oración y el ayuno se mueve la mano de Dios para que haga lo que deseamos, hasta cierto punto es coaccionar para se manifieste a través de la glosolalia, los milagros y las sanidades, siempre enfocado al ámbito personal. Los ayunos son practicados de dos formas: ayuno riguroso, no se ingiere alimentos durante el día o días que dura la jornada; ayuno parcial, normalmente se ingiere alimentos al final del día. El ayuno está ligado a la oración y, se entiende como sacrificios necesarios para sacrificar el cuerpo que es lo que nos separa de Dios. Se cree que orando y ayunando por la sociedad esta doblegará su “corazón”.

4.3. Los diezmos y las ofrendas

Los diezmos son uno de los temas favoritos en el pentecostalismo, los pastores y pastoras en su mayoría tienden a enfatizar sobre este tema. La distribución de los diezmos es en gastos administrativos como: sueldo pastoral, servicios públicos, personal administrativo y en las tareas evangelicales de misión. Desde la literalidad del texto se enseña que diezmar es una ley de Dios, apelan a Deuteronomio 14:22 – 29 y Malaquías 3:9 – 10; la segunda cita bíblica es recitada y aplicada por los pastores a la congregación, con el propósito de concientizar a los y las miembros de la comunidad. Cuando los y las predicatoras refieren a Malaquías, ponen énfasis en “las las maldiciones” por robar a Dios; se dice que una de las formas para que las bendiciones de Dios lleguen a la persona se debe cumplir con el diezmo, de lo contrario Dios los castiga quitándoles bendiciones.

Sobre las ofrendas ocurre algo parecido con el diezmo, la diferencia es que no obligan dar ofrendas como si lo hacen con el diezmo. Las ofrendas completan los diezmos para los gastos administrativos, no se destina un presupuesto para la labor social, y en caso lo desarrollen se limitan a acciones asistencialistas. El concepto de diezmos y ofrendas se ha aburguesado, pues comenzó apostando por el compartir (Hechos 2:42) pero en el tiempo la vida en comunidad ha sido absorbida por la institución, colocando el tema entre lo sagrado.

4.4. La conversión

*“La conversión para el movimiento pentecostal es una experiencia traumática que permanece en la memoria para siempre.”*¹⁷⁰ Es individual y se afirma que a partir de esta experiencia, la persona pasa a formar parte del pueblo de Dios; antes de esta experiencia el ser humano está perdido en sus delitos y pecados. Se postula que los pecados son personales, no se evidencia el pecado estructural. Se dice que la iglesia que no *“evangeliza y convierte almas, muere, por más templo, coro y predicación que tenga.”*¹⁷¹ Se afirma que la situación del ser humano es por la profunda necesidad que tiene de recibir el perdón y gracia de Dios, esto provoca sufrimiento y enfermedades en la vida física y espiritual.

4.5. Ladrones, injustos, adúlteros y publicanos en el Movimiento Pentecostal

Planteamos a lo largo de la tesis que la exclusión religiosa está orientada a la discriminación de personas por motivos de faltas contra las reglas de pureza que la comunidad religiosa establece; en el caso del fariseo creía que hacer ayunos y oraciones por él y el pueblo para la expiación de pecados, dar los diezmos de todas sus ganancias y cumplir fielmente la ley, le facultaba para discriminar a los “demás”. En el mismo sentido, el pentecostalismo discrimina a las personas porque no ayunan, no diezman y no cumplen literalmente la Biblia.

En el pentecostalismo, los ladrones son aquellos seres humanos que han optado de manera arbitraria por un estilo de vida contrario a las reglas de seguridad social pública, se apropian de lo ajeno mediante el robo o el hurto. Afirma que la mayoría son adictos a drogas, borrachos y prostitutas. Los injustos son personas o instituciones que estafan, normalmente asociado al banco y prestamistas. Los adúlteros, son personas que mantienen relaciones sexuales antes o fuera del matrimonio, se considera un pecado serio pues compromete la santidad del cuerpo. Los publicanos, son las y los políticos, las y los ricos empresarios que gobiernan el sistema, se les pecadores.

¹⁷⁰ Revdo. Dr. Gabriel O. Vaccaro, 11

¹⁷¹ *Ibid.*, 11

5. LA INCLUSIÓN COMO CONSTRUCCIÓN DEL REINO DE DIOS

El movimiento pentecostal se ha radicalizado contra la política, pues considera a quienes dirigen el Estado (hombres y mujeres), funcionarias y funcionarios públicos como mentirosos y maquiavélicos, se valen de cualquier medio para enriquecerse; que parecido a los publicanos del primer siglo, que se valían de diversas estrategias y represalias contra la vida y honor de quienes no podían asumir el pago de tan pesado impuesto. Se dice que el sistema de este mundo es dirigido por personas inescrupulosas, ya no importa quién entre al poder, porque robará igual que todos y todas. Jesús al igual que con el publicano, hace su opción por estos hombres y mujeres excluidos por el pentecostalismo, y nos dice que el fariseo es aquel o aquella pentecostal que valiéndose de sus reglas de pureza establecidas que reducen la santidad y la justicia de Dios al ámbito privado, creen que porque ayunan y oran, diezman y ofrendan y, cumplen la literalmente la Biblia son dignos y dignas del favor de Dios. Mientras que Jesús está más interesado en que su mensaje llegue a los y las que están fuera, un mensaje de esperanza y de inclusión.

Por inclusión a partir de la opción por los excluidos es un espacio para que las personas y comunidades comprometidas con la lucha contra la discriminación “*descubran y experimenten cotidianamente la necesidad evangélica de compadecer, permanecer, resistir, incluir, re – nacer, acompañar, narrar, horadar la realidad, tender puentes y descender.*”¹⁷² Quiere decir que una comunidad pentecostal que desde volver a sus orígenes debe dirigir su mensaje a la inclusión comenzando por ellos y ellas mismas, no haciendo proselitismo para conseguir más adeptos sino debe desarrollar un mensaje que considera la persona y la integridad de todos y todas, respetar al ser humano, proponer un mensaje de conversión que no sea reduccionista al ámbito privado, sino que la conversión comprenda que la dimensión social de las estructuras de poder y la lucha por el reino es velar porque las relaciones humanas favorezcan la vida.

¹⁷² Delegación de acción social provincia de Castilla SJ, “Espiritualidad desde la exclusión social: diez rasgos”, *SAL TERRAE: Revista de Teología Pastoral*, Tomo 94/ 11, N° 1.107. España: SAL TERRAE, 947

CONCLUSIÓN

La necesidad del ser humano de sentirse aceptado y seguro de su vida, lo lleva a “*introducir un orden y una inteligencia en el mundo que le rodea, a fin de poder desenvolverse con sus semejantes. Es lo que se llama la creación de un mundo social.*”¹⁷³ Esta afirmación no justifica la exclusión religiosa, más si explica los motivos para crear los espacios sagrados y profanos, podemos aseverar que tanto en el contexto de la parábola como en el pentecostalismo hay reglas de pureza que pretenden determinar quiénes son justos y justas.

El pentecostalismo clásico ha desarrollado dogmas que niegan cualquier forma de participación política o social, llegando al punto de vacar a los y las miembros que asumen responsabilidades o cargos públicos. Jesús estaría embarcado en la tarea de convocar a los políticos, empresarios y usureros a la conversión. Conversión no en el ámbito privado, sino una invitación a servir a la humanidad mediante la solidaridad y el compromiso con la vida. Pero esta es una elección que la persona debe hacer; al final, tanto el fariseo y el pentecostalismo comparten una actitud egoísta que espera mantener la salvación y justicia en lo privado.

El reino de Dios para el mundo del fariseo es la opción por los excluidos, el permitirle a quien no tiene honor, pues las reglas de pureza les ha despojado, que pueda convertirse no hacia la ley, sino que mediante la gracia de Dios pueda comprometerse con la vida, y a partir de ella devuelva lo que robo (Zaqueo) la experiencia de la conversión es un acto público, involucra a todos y todas. Las reglas de pureza no condicionan ni obligan a Dios a actuar, Él en su infinita gracia decide justificar al excluido que está dispuesto a reconocer sus pecados contra la sociedad.

¹⁷³ Rafael Aguirre, *La mesa compartida: Estudios del Nuevo Testamento desde las ciencias sociales*. España: SAL TERREA, 1994, 45

CONCLUSIÓN GENERAL

Creemos por la historia que todo movimiento religioso surgido en la periferia del sistema, como es el caso de los fariseos y los pentecostales, se expresan en contra de aquello que los condena y excluye, pero en la medida que pasa el tiempo tienen la necesidad de congraciarse con las estructuras de la sociedad con el propósito de seguir viviendo; esta legitimación remarca la exclusión en contra de aquellos que el comienzo defendían. Jesús en la parábola reconoce esta situación y la crítica, concluye que el reino beneficia siempre a la periferia, pues las personas que creen estar dentro, en realidad están fuera, estos a su vez no tienen conciencia de estar alienados.

Las formulas de oración presentadas en la parábola son provocadoras e ilustran dos actitudes, que al margen de calificarlas lo que más nos interesa son las posturas de los cuerpos, y los espacios que cada quien ocupa el templo. Pues los énfasis a nuestro entender están concentrados ahí. El pentecostalismo ha provocado inconscientemente prácticas parecidas: oración, ayunos, interpretación de la ley y diezmos y ofrendas. Los y las excluidas en el contexto latinoamericano son: las mujeres, los y las ancianas, los homosexuales, las lesbianas, las y los drogadictos, las y los alcohólicos, las y los políticos, los ricos, las y los usureros porque amaban las riquezas y descuidaban la ley.

Estos grupos excluidos son un reto para que el quehacer pentecostal; la cosmología debe dejar la dicotomía de lo sagrado y lo profano, y pensar que todos los espacios son sagrados en la medida que se apueste por la vida y la inclusión. Quienes tienen en su poder el gobierno y el dinero para controlar el sistema económico, social, político y religioso, están obligados a reconocer su condición de pecadores para con la sociedad. Respetar la diversidad y pluralidad es importante, reconocer que los y las demás son seres humanos que necesitan de Dios, necesidad que se basa en la defensa de la vida, la lucha por la justicia, la defensa de la libertad, y sobre todo vivir una ética que defienda la vida. La conversión aquí es entendida como el respeto y defensa de la vida en plenitud.

BIBLIOGRAFÍA

Versiones de Biblia

Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Carlo M., Metzger, Bruce M., and Wikgren, Allen, *The Greek New Testament*. Deutsche: Bibelgesellschaft Stuttgart, 1983.

Biblia de América, Traducción bajo la dirección de la editorial Verbo divino, 1994

Biblia de Jerusalén, 1ª edición. Traducción bajo la dirección de la Escuela bíblica de Jerusalén. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1998

Biblia del Peregrino, Tomo III, Traducción bajo la dirección de Schökel Luís Alonso. Navarra: Verbo Divino, 1998

Santa Biblia, Reina – Valera, Revisión de 1960, Traducción bajo la dirección de la Sociedades Bíblicas Unidas. Brasil: Sociedades Bíblicas Unidas, 1990

Obras de consulta

Balz, Horst y Gerhard Schneider, *Diccionario Exegético del Nuevo Testamento Tomo I y II*, Salamanca: Sígueme, 1996

Benoit, P., M. E. Boismard y J. L. Malillos, 6ª edición, *Sinopsis de los cuatro evangelios con paralelos en los apócrifos y de los padres de la iglesia, Tomo I*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1987

Brown Raymond, Cf., *Comentario Bíblico San Jerónimo*, Tomo I y III. Madrid: Cristiandad, 1972

Bruce M. Metzger, *Un comentario textual al Nuevo Testamento Griego*. Brasil: Sociedades Bíblicas Unidas. 2006, 143.

Craig S. Keener, *Comentario del contexto cultural de la Biblia*. USA: Mundo Hispano, 2003

Equipo de ediciones Sígueme, *Vocabulario Griego del Nuevo Testamento*. Salamanca: Ediciones Sígueme, 2001

Harrison E. F, G. W. Bromiley y C. F. H. Henry, *Diccionario de Teología*. USA: Libros Desafío, 1999

Kittel Gerhard, Gerhard Friedrich y Geoffrey W. Bromiley; *Compendio del Diccionario Teológico del Nuevo Testamento*. USA: Libros Desafío, 2003

Kruger, René, *Diccionario del hebreo y arameo bíblicos*. Berlín: Ediciones La Aurora, 1982

León – Dufour, Xavier, *Vocabulario de Teología Bíblica*. Barcelona: Herder, 2002

_____, *Diccionario del Nuevo Testamento*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 2002

Levoratti Armando J., *Comentario Bíblico Latinoamericano del Nuevo Testamento*. Navarra: Verbo Divino, 2003.

Lotear, Coenen, Erich Beyreuther y Hans Bietenhard, *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento Tomo I y II*. Salamanca: Sígueme, 1998

Metzger Bruce M, *Un comentario textual al Nuevo Testamento griego*. Brasil: Sociedades Bíblicas Unidas, 2006

McConnell M. Cecilio, *Los evangelios en paralelo*. USA: Casa Bautista de Publicaciones, 2001

Strong James, *Nueva Concordancia Strong Exhaustiva*. USA: Caribe, 2002

Perschbacher Wesley J., *The New Analytical Greek Lexicon*. USA: Hendrickson Publishers, 2004

Libros

Aguirre Rafael, *La mesa compartida: Estudios del Nuevo Testamento desde las ciencias sociales*. España: SAL TERREA, 1994

_____ y Antonio Rodríguez, editores, *La investigación de los evangelios sinópticos y Hechos de los apóstoles en el siglo XX*. España: Verbo Divino, 1999.

_____, *Evangelios sinópticos y Hechos de los Apóstoles*. Navarra: Verbo Divino, 2000

Alvarez Carmelo, editor, *Pentecostalismo y liberación: Una experiencia latinoamericana*. Costa Rica: DEI, 1992.

Asenjo Alvarado Samuel, "Trabajo digno para Todos y Todas". Tesina: Universidad Bíblica Latinoamericana, 2008

Aune David E., *El nuevo testamento en su entorno literario*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1993.

Bar – Efrat, Simón, *El arte de la Narrativa en la Biblia*. Madrid. Cristiandad, 2003

Boff Leonardo, *Fundamentalismo: La Globalización y el futuro de la humanidad*. Santander: SAL TERRAE, 2002.

Bovon Francois, *El evangelio según san Lucas Lc. 1 – 9*, tomo I. Salamanca: Sígueme, 1995

Browh, Raymond E., 4ª Edición, *Las Iglesias que los Apóstoles nos dejaron* Bilbao: Desclée de Brouwer, 1998

Bruce F. F., I. H. Marshall, A. R. Millard. I. I. Packer, D. J. Wiseman, *Nuevo Diccionario Bíblico Certeza*, segunda edición ampliada. Barcelona: EC Certeza Unida, 2003

Bultmann Rudolf, *Historia de la tradición sinóptica*. Salamanca: Sígueme, 2000, 130.

Chaunu Pierre, *El pronóstico del futuro: Crisis de nuestro tiempo, la memoria y lo sagrado*. España: HERDER S.A., 1982.

Chiquete Daniel, *Haciendo Camino al andar: Siete ensayos de teología pentecostal*. Costa Rica: UBL, 2007

_____, *Silencio elocuente: Una interpretación de la arquitectura pentecostal*. Costa Rica: UBL, 2006

Comby, Jean y Jean – Pierre Lémonon, *Vida y religiones en el imperio romano: En tiempo de las primeras comunidades cristianas*. Navarra: Verbo Divino 1992

Crossan John Dominic, *El nacimiento del cristianismo: Que sucedió en los años inmediatamente posteriores a la ejecución de Jesús*. España: Sal Terrae, 1998

De la Maisonneuve, Dominique, *Parábolas rabínicas*. Navarra: Verbo Divino, 1985

Dodd, C. H., *Las parábolas del Reino*. Madrid: Cristiandad, 1974

Duarte Carlos, *Las mil y una caras de la religión: Sectas y nuevos movimientos religiosos en América Latina*. Ecuador: CLAI, 1995.

Espeja Jesús, Jorge Arturo Chávez y Amando Robles, *Transformación cultural, economía y evangelio*. Salamanca: San Esteban, 1999

Fitzmyer Joseph A., *El evangelio según Lucas I: Introducción general*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1986.

Galindo Florencio CM, *El fenómeno de las sectas fundamentalistas: La conquista evangélica de América Latina*, segunda edición. España: Verbo Divino, 1994.

Giroud Jean – Claude y Louis Panier y Cadir Lyon, *Semiótica: Una práctica de lectura y de análisis de los textos bíblicos*. Navarra: Verbo Divino, 1988

Graef Hilda, *Historia de la mística*. España: HERDER S.A., 1970

Grelot, Pierre, “Los evangelios: Origen, fechas, historicidad”, *Cuadernos Bíblicos* 45. Navarra: Verbo Divino, 2000

Guevara Hernando, *Ambiente político del pueblo Judío en tiempos de Jesús*. Madrid: Cristiandad, 1985

Gutierrez Benjamin, editor, *En la fuerza del espíritu, los pentecostales en América Latina: un desafío a las iglesias históricas*. Guatemala: CELEP, 1995.

Holmberg, Bengt, *Historia social del cristianismo primitivo: La sociología y el Nuevo Testamento*. Madrid: El Almendro, 1995

Hornish, Wolfgang, *Las parábolas de Jesús: Una introducción hermenéutica*. Salamanca: Sígueme, 1989

Horsley, Richard A. y Neil Asher Silberman. *La revolución del Reino: Cómo Jesús y Pablo transformaron el mundo antiguo*. España: Sal Terae, 2002

_____, *Jesús y el imperio: El Reino de Dios y el nuevo desorden mundial*. Navarra: Verbo Divino, 2003

Joachim, Jeremías, *Jerusalén en tiempos de Jesús: Un estudio económico y social del mundo del Nuevo Testamento*. Madrid: Cristiandad, 2000

José M. Castillo, 3º Edición, *El reino de Dios: Por la vida y la dignidad de los seres humanos*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1999

Juan de Sahagun Lucas, *Interpretación del hecho religioso: Filosofía y fenomenología de la religión*, segunda edición. Salamanca: Sígueme, 1990.

Kingsbyry Jack Dean, *Conflicto en Lucas: Jesús, autoridades, discípulos*. Córdoba: Ediciones el Almendro, 1999

Krüger René, Severino Croatto y Néstor Míguez, *Métodos Exegéticos*. Buenos Aires – Argentina: ISEDET, 1996, 261.

Leipoldt, Johannes y Walter Grundmann, *El mundo del Nuevo Testamento I: Estudio histórico – cultural*. Madrid: Cristiandad, 1973

León – Dufour, Xavier *Los evangelios y la historia de Jesús*. Barcelona: Estela S. A., 1996

Lockward Alfonso, editor general. *Nuevo Diccionario de la Biblia*. USA: UNILIT, 1999

López Luce, Baralt y Lorenzo Piedra, *La experiencia mística: tradición y actualidad*, tomo I al V. España: TROTTA, 1996.

López Urbina Hernán, “Inclusión o exclusión desde la comunidad de fe: Un acercamiento pastoral al tema de la exclusión social”. Tesina: Universidad Bíblica Latinoamericana, 2007

M. Grilli – D., Landgrave Gándara y C. Langner, *Riqueza y solidaridad en la obra de Lucas*. Navarra: Verbo Divino, 2006

Maier Johann y Peter Schafer, *Diccionario del judaísmo*. Navarra: Verbo Divino, 1996

Marxsen Willi, *Introducción al Nuevo Testamento. Una iniciación a sus problemas*. Salamanca: Sígueme, 1998

Malina, Bruce J, *El mundo social de Jesús y los evangelios*. España: Sal Terrae, 2002a

_____ y Richard L. Rohrbaugh, *Los evangelios sinópticos y la cultura mediterránea del siglo I, Comentario desde las ciencias sociales*. Navarra: Verbo Divino, 2002b

Mardones José M., *¿Adónde va la religión? Cristianismo y religiosidad en nuestro tiempo*. Santander: SAL TERRAE, 1996

Meeks Wayne A., *El mundo moral de los primeros cristianos*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1992.

Meier, John P., *Un Judío Marginal: Nueva visión del Jesús histórico, Tomo I y II*. Navarra: Verbo Divino, 2000

Mesters, Carlos y Equipo Bíblico CBR, *Vivir y anunciar la palabra: Las primeras comunidades*. Navarra: Verbo Divino, 2001

_____, *Las parábolas de Jesús*. Navarra: Verbo Divino, 2005

Mons. Cerfaux L., *Mensaje de las parábolas*. Madrid: Ediciones FAX, 1969

Pronzato, Alessandro, *Las parábolas de Jesús: Salió un sembrador a sembrar I, Marcos y Mateo*. Salamanca: Sígueme, 2000

Revdo. Dr. Vaccaro Gabriel O., *Identidad Pentecostal*. Ecuador: CLAI, 1988

Robinson James M., Paul Hoffmann y John S. Kloppenborg, *El documento Q*. Salamanca: Ediciones sígueme, 2004

Schmid Josef, *El evangelio según san Lucas*. Barcelona: HERDER, 1968

- Schenke Ludger, *La comunidad primitiva: Historia y teología*. Salamanca: Sígueme, 1999
- Schubert Kurt, *Os partidos religiosos hebraicos da época neotestamentária*. Brasil: Edicoes PAULINAS, 1979.
- Stambaugh John E. y David L. Balch, *El Nuevo Testamento en su entorno social*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1993.
- Stegemann E. W. y W. Stegemann, *Historia social del cristianismo primitivo: Los inicios en el judaísmo y las comunidades cristianas en el mundo mediterráneo*. Navarra: Verbo Divino, 2001
- Suárez Hugo José, *Laberinto religioso: Sociedad, Iglesia y Religión en América Latina*. Bolivia: CIDES – UMSA, 1996.
- Tamayo Juan José, *Fundamentalismo y diálogo entre religiones*. Madrid: TROTTA, 2004.
- Theinssen, Gerd, *La religión de los primeros cristianos: Una teoría del cristianismo primitivo*. Salamanca: Sígueme, 2002a
- _____, *La redacción de los evangelios y la política eclesial: Un enfoque socio – retórico*. Navarra: Verbo Divino, 2002b
- Velazco Juan Martín, *Introducción a la fenomenología de la religión*. Madrid: Editorial TROTTA. 2006
- Villafañe Eldin, *El Espíritu liberador: Hacia una ética social pentecostal hispanoamericana*. Buenos Aires – Argentina: Nueva Creación, 1996

Vouga, Francois, *Una teología del Nuevo Testamento*. Navarra: Verbo Divino, 2002

Wim, Weren, *Métodos de exégesis de los evangelios*. Navarra: Verbo Divino, 2003

Zuluaga J. Francisco, S. J., *Religiosidad popular campesina*. Colombia: Pontificia Universidad Javeriana, 1995.

Artículos

Casanova Roberts Humberto, “La parábola del fariseo y el publicano (Lucas 18:9 – 14). *Enseñaba por Parábolas: Estudio del género “parábolas” en la Biblia*. USA: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004

Castillo Najari Cecilia, “Liturgia Pentecostal: Características y Desafíos del Culto Pentecostal Chileno. Daniel Chiquete y Orellana Luís, Editores, *Voces del pentecostalismo latinoamericano: Identidad, teología e historia*. Chile: RELEP / CETELA / ASETT, 2003

Delegación de acción social provincia de Castilla SJ, “Espiritualidad desde la exclusión social: diez rasgos”, *SAL TERRAE: Revista de Teología Pastoral*, Tomo 94/ 11, Nº 1.107. España: SAL TERRAE

Dominique de la Maisonneuve, “Parábolas rabínicas”, *Cuadernos Bíblicos* 12. Navarra: Verbo Divino, 1985

Jorge Pixley, ¿Qué es el fundamentalismo?, *Vida y pensamiento Volumen 23 Número 1*, Costa Rica: UBL, 2003.

_____, ¿Qué es el fundamentalismo?, *Signos de Vida Número 33*. Ecuador: CLAI, septiembre 2004.

Mahecha Guido, “Parábolas en clave latinoamericana y algo irreverente”. *Aportes Bíblicos N° 6 y 7*. Costa Rica: Editorial SEBILA, Septiembre de 2008

Marguerat Daniel, Parábolas, tercera edición. *Cuadernos Bíblicos 75*. Navarra: Verbo Divino, 1999

Mckeever Martín, ¿”Derechos Humanos, sí, ley natural, no”? relativismo moral en la cultura liberal, *MORALIA, revista de ciencias morales, volumen XXIX, número 112*. Madrid: Desclée, 2006

Ortiz V. Pedro “¿Qué pretende el lenguaje parabólico?”, Edesio Sánchez, editor, *Enseñaba por parábolas: Estudio del género parábola en la Biblia*. Costa Rica: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004

Schafer Heinrich, ¿Fundamentalismo entre los pentecostales? *Vida y pensamiento Volumen 23 Número 1*, Costa Rica: UBL, 2003.

Tamayo Juan José, Fundamentalismo y diálogo interreligioso, *Revista Cubana de Pensamiento Sociológico – Caminos Número 31 – 32*. La Habana: ENPSES – Mercie Group Cutae, 2004.

Vidal Marciano, Entre la escila del fundamentalismo y la Caribdis del relativismo. La verdad moral en la dialéctica del “ser” y el “tiempo”, *MORALIA, revista de ciencias morales, volumen XXIX, número 112*. Madrid: Desclée, 2006

Materiales de internet

Antonio Piñero, "El judaísmo durante el primer siglo y los grupos religiosos".

Disponible en:

<http://blogs.periodistadigital.com/antoniopinero.php/2008/07/25/la-etica-el-cambio-general-de-la-religio>. Fecha de acceso: 20 de Septiembre de 2008.

Diccionario de la Lengua Española, Vigésima segunda edición, disponible en:

http://buscon.rae.es/drae/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=exclusivismo. Fecha de acceso: 01 de Noviembre de 2008

Dr. Juan López Vergara, Las parábolas de la oración propias del tercer Evangelio, contenidas en la 'sección central', como paradigma de una auténtica relación con Dios. Disponible en http://www.sitioabm.com/2005_tesis_doc.html. Fecha de acceso: 10 de Octubre de 2008.

ESTUDIO SOBRE LOS CUATRO EVANGELIOS 85, disponible en <http://www.ublaonline.org/pdfs/4%20Evangelios%2085.doc>. Fecha de acceso: 20 de Junio de 2008.

Lic. Casanova Roberts Humberto, fue profesor de exégesis y lenguas bíblicas en el Instituto Evangélico de Chile y actualmente se desempeña como editor de Libros Desafío. Fundación KAIROS, disponible en <http://www.kairos.org.ar/articuloderevistaiym.php?ID=1129>. Fecha de acceso: 20 de Octubre de 2008.

Mircea Eliade, "Entre lo sagrado y lo profano". Disponible en <http://www.mercurialis.com/RYFT/Mircea%20Eliade%20%20Lo%20Sagrado%20y%20lo%20Profano%201.html>. Fecha de acceso: 20 de Junio de 2008.

Pontificia Universidad Gregoriana de Roma, Disponible en http://www.canalsocial.net/GER/ficha_GER.asp?id=667&cat=biografiasuelt
a. Fecha de acceso: 20 de Octubre de 2008.

United Bible Societies, disponible en <http://www.biblegateway.com/passage/?search=Lucas%2018:914;&version=61>. Fecha de acceso: 20 de Junio de 2008.

Wikipedia, la enciclopedia libre, disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Pentecostalismo>. Fecha de acceso: 20 de Junio de 2008.